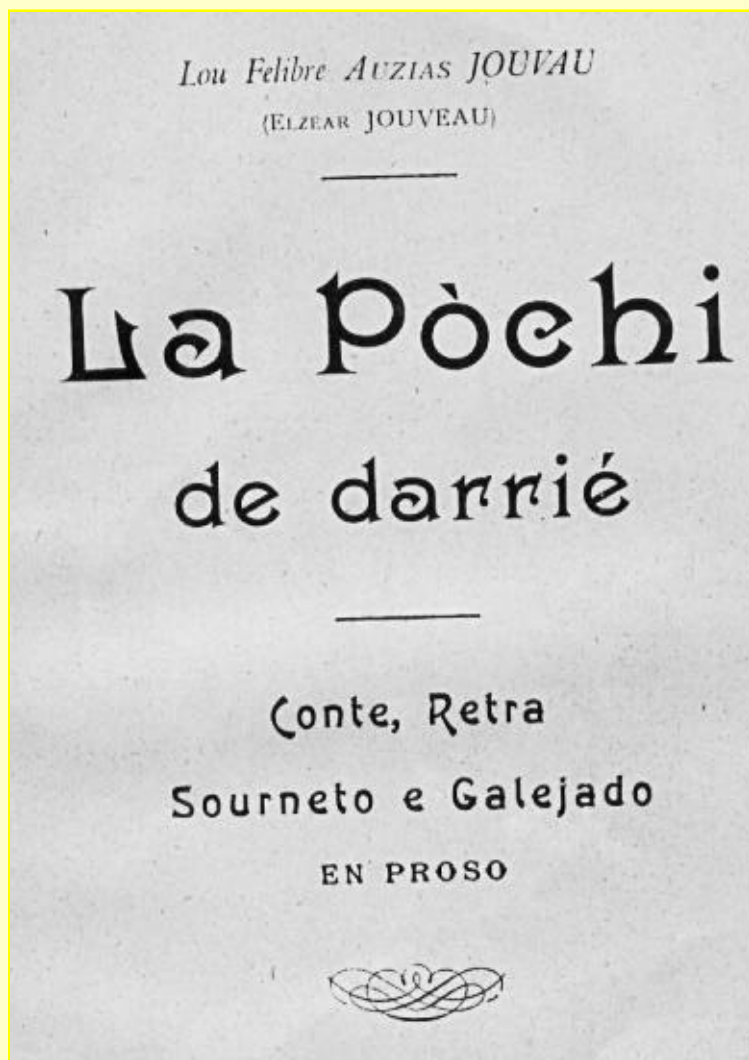


**Lou Felibre Auzias Jouveau**

**La Pòchi de Darrié**



**C.I.E.L. d'Oc**

Centre International de l'Écrit en Langue d'Oc

3 Place Joffre, 13130 Berre L'Étang

<http://www.lpl.univ-aix.fr/ciel/>

# Ma pipo

I'avié, dins un tèms, à l'intrado dóu pont d'Avignoun, noun pas d'aquéu pont famous ounte, segound la legèndo, tout lou mounde dansavo en round, mai d'aquéu pont en fiéu d'aran que meno vuei à nosto gaio e verdo Bartalasso, un gardo que ié disien Gricò.

Encian sódard, grand, bèn planta, mèste Gricò èro ço que poudié s'apela un bèu vièi.

Quinte tèms que faguèsse, poudias lou vèire, asseta à tres pas en deforo dóu pont, la pipo à la bouco, e tubant coume un four-de-caus.

Un jour que barrulave aperaqui, m'aprouchère déu, e ié faguère:

— Bèn! mèste Gricò, n'en tuban uno?

— Acò 's ma vido, moun brave, me respoudeguè lou gardo; amariéu mai me passa de manja que de fuma. La pipo e lou flasque, pèr iéu i'a plus qu'acò.

— Avès uno boufardo, apoudeguère, que dèu agué 'mpassa de bèu sòu de taba!

— Aquelo pipo? faguè lou vièi en la regardant amoureuxamen, la dounariéu pas pèr cinquante franc, talo que la vesès, touto negrasso, emé soun tuièu de dous det de long. Sachès qu'aquéu cachimbau a sauva la vido à ma femo emai à iéu.

— Alor! ié venguère tout estouna. E coume diàussi aquelo pipo d'un sòu a-ti pouscu vous sauva la vido en tóuti dous?

— Acò 's touto uno istòri.

— Se me la countavias!

— Vague!

E lou vièi acoumencè soun raconte.

— En arribant dóu service, diguè, me maridère. Aviéu alor vint-e-sèt an. Ma femo èro coume n'i'a forço, un pau feinianto e proun groumando. Quand arribave pèr dina, la soupo n'èro jamai lèsto. L'oustau, raramen escouba, semblavo la boutigo d'un patiaire; e li sòu, que gagnave proun peniblamen, despensa en de ficheso, en de groumandiso de touto meno. Coume que faguèsse, coume que diguèsse, rèn ié fasié. Un jour, enfin, qu'en intrant à l'oustau atroubère uno marrido aigo-boulido sus la taulo, alor que la cousino sentié li cousteleto... pousquère plus ié teni: agantère uno trico, e n'èro segur fa de ma femo se, au rnoumen ounte aubourave lou bras pèr pica, un pichot brut que mountavo à moun auriho noun m'avié fa, mau-grat iéu, lacha la trico e manda la man à ma pòchi. Ma pipo!! Aquelo pipo que garde religiousamen coume un relicle, ma pipo s'èro coupado à dous travès de det dóu fougau! Ma femo jouguè di cambo, e se sauvè. Iéu, doublamen: countraria, parte coume un fòu emé la resoulucioun de me traire au Rose e de n'en fini emé la vido.

Quand fuguère eilavau à dre dóu castèu dis Issart, m'aplantère, regardère de pertout se res venié, e m'anave jita dins lou flume, quand m'ensouvenguère qu'aviéu dins ma pòchi quatre sòu de taba que n'i'en mancavo pas dos pipo.

— Se nega, me pensère, emé quatre sòu de taba fres dins la pòchi, sarié un gros pecat mourtau! Fau s'assetà e li fuma; après, empegues ta pipo sus un code, e fas lou

cabussoun. Au-mens, quand saras mort, se podon dire qu'as esclapa ta pipo, pourran pas dire qu'as pas fuma tout toun taba.

Sus acò, bourre moun cachimbau, l'abrase, e vague de tuba!

Erian au mes de mars, tantost nivo, tantost clar, e lou soulèu, que s'èro pas fa vèire de touto la matinado, couchant li nèblo, se moustrè clar e caudinèu. Lis aucèu voulastrejan dins lis sausiero trasien si plus galoi piéupiéu. L'aureto, qu'aleno de-vers Courtino, m'adusié lou parfum dis aubrespin flouri, e n'ère à ma darriero pipo, quand faguère aquesto refleicioun: Siés bèn vengu eici pèr te nega, me diguère, mai, se te fiches au Rose, lou plus badau sara tu. Vau miés s'entourna. Emé lou tèms e la paciènci, arribaras belèu à taire chanja ta femo; e dins tóuti li cas, vau miés viéure que de pourri dins l'aigo au bord de quauque iscloun.

Lou cor plen d'aquelo bono pensado, tournère à l'oustau. Ma femo meteguè d'aigo dins soun vin, iéu n'i'en passère quàuquis-uno, e despièi avèn sèmpe viscu urous e d'acord coume li proumié jour de noste mariage.

E vejaqui coume vai qu'aquelo pipo nous a sauva la vido en tóuti dous.

Quand me parlas dóu destin, pamens!

## Jé de Mesquin

Lou tipe dóu sèns-soucit, dóu galejaire e dóu bon enfant lou mai coumpli que se siegue vist, èro, de-segur, Jè de Mesquin.

Sèns-soucit, l'èro talamen, que jamai de sa vido s'es soucitate rèn, s'es planigu de rèn, e de rèn s'es esfraia. Que lou tèms fuguèsse laid o bèu, que li recordo fuguèsson bono o marrido, que fuguèsse gaiard o malaut, soun imour restavo la memo. Ero toujours galoi.

Se lou tèms èro laid: - Oh! bèn, disié, se fasié toujours bèu, n'aurian pas soulamen un jour pèr nous pausa. Se nautre fasen rèn, la terro travaio! Acò tapo acò! Quand li recordo èron marrido, que i'avié gaire de blad: - Ato, pièi, fasié, se n'i'avié forço agu, n'auriéu agu de soubro, me l'aurié faugu vèndre estrasso de marcat; emai que n'ague pèr iéu, n'i'a proun.

S'èro malaut:

- D'èstre malaut, disié, apren à counserva sa santa. Se n'avian pas, de tèms en tèms, quauco pichoto revirado, nous creirian de ferre, e n'aurian ges de retengudo. E pièi, vès, di malautié, i'a que la darriero que tuio.

Galejaire, l'èro tant que se sarié fa gatiha pèr rire, e que fasié tout ço que pouidié pèr laire rire lis autre.

Quand fasié de pese o de faiòu à soun jardin di Balaru, qu'èro sus la proumenado, tiravo, à bel esprèssi, de rego drecho coume la cambo d'un chin, e semenavo li gran, lis

un que se toucavon, lis autre à dous pan liuen. Sa sebisso de cano qu'èro à ras d'ou camin, èro facho, toujours à bèl esprèssi, de clot de canèu, de cano qu'èron à mié pan l'uno de l'autre, en de rode auto, en d'autre basso. La coundorso fasié la serp: eici, toucant lou sòu, plus liuen, à cinq pan d'aut. Li gènt que passavon, subre-tout lou dimenche, mancavon pas de dire soun mot, e Jè, coucha darrié la sebisso, tubavo tranquilamen sa pipo e risié, à se teni li costo, di refleissioun di proumenaire.

Quand derrabavo un aubre, l'adusié tout entié davans soun oustau, emé si branco e si racino, e quand avié besoun de bos, agantavo sa destrau e coupavo ço que ié falié. Tóuti aquéli que passavon ié disien la siéuno, e Jè risié, risié, risié.

Uno fes derrabè 'no piboulo qu'avié pèr lou mens cinq cano de long.

Sabès ço que faguè noste galejaire? Liogo de la coupa en quatre o cinq tros, la meteguè touto entiero à soun fougueiroun. Coume la cousino n'èro pas grando, la piboulo sourtié au mens dos cano foro l'oustau, e d'aqui que fuguèsse brulado à mita. Jè barrè pas sa porto. Tout ço que li gènt ié diguèron e ço que Jè riguè, es pas poussible de lou dire. Ah! se n'es parla long-tèms d'aquelo piboulo! E, quand se n'en parlo encaro, aquéli que l'an visto rison encaro de bon cor.

Bon enfant, Jè l'èro au poun, que, rènn de ço qu'èro siéu i'apartenié plus. Tout èro de tóuti. Sis óutis, soun chivau, sa carreto, soun coutrié, sa barioto, tout ço qu'avié, èro de tout lou mounde. Li gènt que i'empruntavon s'estènt jamai vist refusa quaucarèn, avien pres l'abitudine de se n'en servi sènso ié demanda. Prenien ço que ié fasié de besoun, la barioto, lou chivau o la carreto, e Jè se n'en passavo. Mai d'uno fes, l'an vist, au gros di travai, un jour de bèu tèms, barrula pèr carriero; e se quaucun ié demandavo: - Siés malaut, Jè, que fas rènn au-jourd'uei?... Jè ié respoundié:

— Pensave d'ana coutreja, o de carreja de fumié, mai quand siéu vengu pèr atala, i'ages agu de chivau dins l'estable; quaucun dèu l'agué pres: i'anarai deman!

Uno outro fes èro soun coutrié, o sa barioto, o sa carreto que ié mancavon, e jamai de sa vido se n'es planegu.

A prepaus d'aquéu chivau, qu'èro lou chivau de tóuti, fau que vous digue que se tóuti lou fasienn travaia, res l'estrihavo, pas memo soun veritable mèstre; talamen que de blanc qu'èro, èro vengu... sabe pas vous dire de quinto coulour. Se quaucun s'avisavo de ié dire:

— Es egau, Jè, as un chivau qu'emai l'estrihèsses un pau, sarié pas de rèsto!

— Ah! ço, vai! respoundié, es pas de lis estriha, li bèsti, que li fai miés courre; arregardas li lèbre, se lis estrihon; empacho pas, quand veson veni un cassaire, de jouga di cambo e de se gara de davans. E pièi, vès, li chivau amon mai uno cosso de civado qu'un cop d'estriho!

Vaqui ço qu'èro Jè de Mesquin. Lou vaqui tau que l'an couneigu e ama tóuti li gènt de Cau-Mount. Lis ome coume Jè soun forço rare, e me fai gau, à iéu, soun coumpatrioto, d'escrèure aquésti rego à sa memòri.

## Li chivau de bos

De tóuti lis amusamen que nous aduson, chasco annado, nòsti fèsto de vilage o de quartié, es li chivau de bos qu'agradon lou mai is enfant, Vue jour avans la fèsto, lis ausissès crida em' uno joio sèns pariero:

— Li chivau de bos soun arriba. I'aura li chivau de bos!

Fau dire que pèr l'enfantugno, es un chale bèn requist de se vèire d'escambarloun sus un chivau bèn arnesca que sèmblo un chivau dóu bon, e de vira, au son de la musico, dins un esbléugimen de lume, de franjo d'or, de perlo e de pimpaieto. Aro, i'a de manege que valon uno fourtuno, emè d'orgue espetaclous que dirias la musico d'un regimen, emé de veituro, de batèu, de tourniclet, d'auco, de lioun, de leopard, e que sabe iéu.

Aquest an, pèr la fèsto de Cau-Mount, passave proche d'un viro-viro, coume ié dison à Marsiho, quand veguère lou mounde que ié venié 'n troupo, en cridant:

— Jirome emé sa femo que van mounta!

Coume pensas, m'aplantère, e veguère dous bon vièi, l'ome emé la femo, mounta peniblamen sus un chivau, à coustat l'un de l'autre, au mitan di rire e di cacalas de la foulo.

Iéu, ère espanta. Pamens, me doutère de quaucarèn. Quand lou manege s'arrêtè, li vièi davalèron, ravi, e, avans que s'aliunchèsson, m'aprouchère d'éli e ié faguère, coume se li couneissiéu:

— Bèn paire Jirome, alor fasèn coume li jouine!

— I'a quaranto an, n i'aura quaranto-e-un, vèngue Sant-Miquèu, que sian marida, me respoudeguè lou vièi, e n'avèn jamai leissa passa la festo sènso veni faire uno virado sus li chivau de bos. I'a quaranto an, coume vous disiéu, que, tau jour que vuei, mounterian, pèr asard e sènso nous counèisse, elo, es de Castèu-Nòu, iéu siéu d'eici, mountavian sus li chivau de bos, à coustat l'un de l'autre. Madeloun, me sèmblo que la vese, avié 'no raubo rose tèndre, coulour d'aubo, coume dison aro, em' uno treno negro que ié davalavo enjusquo à la taio, nousado em' un riban blu. Vesès que me souvène. Ero bello! èro bello! talamen que pousquère plus leva mis iue de sus elo. Ère coume pivela. Dóu mai la regardave, dóu mai la trouvave poulido. Viravian! viravian! e, vesènt plus qu'elo, me semblavo qu'ère, noun pas sus un chivau de bos, mai sus lis alo d'un ange, e qu'aquel ange m'empourtavo sus lou camin dóu Paradis.

Quand lou manege s'arrêtè, Madeloun fague signe à sa maire, que l'esperavo, que fasié 'ncaro uno virado. Iéu, esbalauvi, palafica, ié venguère alor, plan-planet, en me clinant vers elo:

— Alor, Madamisello, cregnès pas lou lourdige?

— Iéu, me respoudeguè Madeloun, sus li chivau de bos, ié restariéu tout lou jour!

— E iéu, ié faguère, esmougu, tresanant, à coustat de vous, madamisello, ié restariéu touto la vido!

Madeloun sourriguè, e, moudestamen, beissè lis iue sènso respondre. Uno ouro plus tard, la reveguère au bal, dansère em' elo, e dous mes plus tard nous maridavon.

I'a quaranto an d'acò, e, coume vous l'ai adeja di, n'avèn jamai manca, quand arribavo la fèsto, de veni faire uno virado sus li chivau de bos. Acò nous remèmbro l'urous rescontre d'ouunte es sourti lou bonur de nosto vido. La jouinesso ris e se trufo de nautre, mai ié perdounan voulountié. La jouinesso counèis encaro que l'ilusioun e l'esperanço, saup pas ço qu'es lou souveni!

Ansin parlè lou brave vièi. Iéu, que sènso èstre de l'age de Jirome, ai lou culte d'aquelo causo santo, que, quand tout manco, nous rèsto coume uno suprèmo counsoulacioun; iéu que sabe ço que vau la remembranço d'aquéli causo sacrado que rèston coume de paioun sus lou camin de la vido, e que nous permeton de reveni, pèr la pensado, dins la draio qu'avèn passejado, iéu, mis ami, coumprenguère la joio d'aquéli bràvi gènt. Quand li quitère, après i'agué sarra la man, me proumeteguère de pas garda pèr iéu soulet acò tant simple e tant pretoucant. Ai tengu ma proumesso.

## Pecano

Aquéli qu'an couneigu Pecano, podon se vanta d'agué couneigu lou feiniant lou mai óuriginau que la terro ague pourta. Pecano n'a jamai fa, dins sa vido, ço que s'apello uno ouro de travai. Li gènt de Mouriero, car fau vous dire que Pecano èro d'aquel endré, avien fini pèr counsidera lou feiniantige d'aquel óuriginau coume uno infiermita, e ié fasien l'óumorno, coume l'aerien facho à-n-un avugle o à-n-un estroupia.

Coume lou feiniantige adus rèn de bon, vous dirai que Pecano, sèns èstre voulur ni maufatan, avié perdu la delicatesso qu'a tout ome que travaio. Éu, anavo à crèdi encò di fournié e di boutiguié, sachènt que pagarié jamai, e emplegavo, quàuqui fes, coume lou veirés tout-aro, de mejan que n'èron pas di mai ounèste. Acò n'èro pas bèn fa, mai, li fournié e li boutiguié lou couneissien, e quand ié dounavon un kilò de pan o dous sòu de fromage, n'i'en fasien la carita.

Quand, de fes, ié refusavon lou crèdi, Pecano cercavo de travai. Oh! pas pèr long-tèms, anas! un travai de dès minuto, d'un quart-d'ouro lou mai. Uno fes, anavo encò de Jouve, lou menusié, que ié fasié davala quàuqui cartounado de soun granié à soun ataié, o bèn encò de Pagnoun, lou fournié, que ié fasié carreja quàuqui bourrèio de sa bouscatiero à soun four. Un autre jour, anavo encò de Damet, que ié fasié cura soun porc, o bèn encò d'Urbo, lou perruquié, que ié fasié tira quàuqui ferrat d'aigo. Anavo meme encò dóu companié, que, s'èro ócupa, lou mandavo souna l'Angelus. Acò, èro si journado. L'un ié dounavo quàuqui sòu, l'autre, uno panoto, toujours coume uno óumorno, e d'acò n'avié proun.

Pecano èro un galejaire, avié toujours lou mot pèr rire, e, mau-grat soun feiniantige e



sa reputacioun bèn meritado de marrit payaire, li gènt l'ahissien pas. Souvènti-fes, lis amusavo.

Demouravo, despièi long-tèms, dins un oustau que n'avié jamai douna un sòu de rèndo. Lou mèstre, las de vèire que, chasco fes que venié pèr se faire paga, Pecano ié respoundié que n'avié ges d'argènt, finiguè pèr ié dire:

— Ah! n'as ges d'argènt! Eh bèn! se n'as ges, iéu me cargue de te n'en faire atrouva! E faudra bèn que vegue, à la fin, se me pagaras o se me pagaras pas!

E Pecano, sènso s'esmòure:

— Oh! moussu, ié faguè, que me parlas bèn! L'ai toujours di qu'erias un brave ome, mai aro lou vese! Vous, me farés atrouva d'argènt! Ah! s'acò èro en voste poudé, moussu, quinte service me rendrias! Fasès-me-n'en atrouva, moussu, fasès-me-n'en atrouva! vous responde que vous pagarei!

Lou mèstre d'oustau amè mai rire que de se facha, e lou leissè tranquile.

La proumiero annado que li vigno aguèron lou filoussera lou vin èro au fiò, e Pecano disié:

— Lou vin à quatorge sòu! Eh bèn! travaierai pas tant, e béurai d'aigo!

Coumprenès que, pèr bèure d'aigo, acò i'èro eisa; mai, pèr pas tant travaia, éu que fasié jamai rèn, i'èro proun dificile!

Uno fes, sabe pas se l'avié atroubado, o bèn se i'avien dounado, mai, Pecano se veguè uno pèço de quaranto sòu. Aquéu cop, se veguè riche! E li faguè, si prouvesioun!

La pèço de quaranto sòu entre li det, Pecano arribo encò de la grosso Tarnagas e, tout en tambourinant sus lou countadou:

— Mariò, ié fai, dounas-me miejo-liéuro de froumage blu em' un quart d'óulivo negro.

La Tarnagas, que vèi Pecano mouneda, peso lou froumage e lis óulivo, Pecano fourro tout dins la pòchi de sa blodo e, trasènt la pèço sus lou countadou:

— Tenès, pagas-vous! fai à la boutiguiero.

La Tarnagas pren la pèço, la regardo e:

— Quinto pèço me dounes aqui, Pecano? vau rèn!

— Coume! aquelo pèço vau rèn! Es qu'es pas d'argènt?

— Si, mai, es de Felipe! li pèço de Felipe passon plus.

— Ah! pèr aquelo! Eh bèn! n'ai ges d'autro vous pagarei deman.

La Tarnagas ausè pas dire de e noun, e Pecano gardè lou froumage, lis óulivo... e sa pèço.

En sourtènt d'aqui, Pecano vai tout dre encò de Cabui e, toujours en rampelant sus lou countadou 'mé la pèço de quaranto sòu:

— Cabui, fai au boutiguié, dounas-me uno liéuro de sucre emé dos oungo de café, dóu moulina.

Cabui, vesènt que Pecano a l'argènt au bout di det ço que i'èro belèu jamai arriba, peso lou sucre e lou café; Pecano fourro tout dins sa pòchi e, trasènt sa pèço sus lou maubre dóu countadou:

— Tenès, prenès ço que vous fau! fai au boutiguié.

Cabui acampo la pèço, la reluco e:

— Quau t’a douna aquelo pèço, Pecano? es de Félipe, vau rèn!

— Coume! aquelo pèço vau rèn! fai Pecano, l’èr tout estouna; e dequé ié manco?

— Ié manco rèn, soulamen passo plus, e la prene pas.

— De me dire qu’aquelo pèço vau rèn! Es moussu Vacho que me l’a dounado adematin; voulès que de gènt ansin agon de marridi pèço!

— Te dise que vau rèn, e pos la retourna ounte te l’an dounado.

— Ié vau tout-d’un-tèms; vous pagarai de retour.

Cabui, coume la Tarnagas, ausè pas dire de noun, e Pecano aguè lou sucre, lou cafè... e sa pèço. De deman emai de retour n’i’aguè ges.

Acò durè d’aquí que tóuti li boutigié e tóuti li fournié i’aguèsson passa. Sènso coumta li bouchié e li marchand de vin que refusèron, tambèn, de se paga... sus la pèço.

En prenènt lou soulèu, à la placeto dóu Reloge, Pecano fasié vèire sa pèço, e quand quaucun ié disié que valié rèn:

— Dire qu’aquelo pèço vau rèn! fasié ‘n risènt: jamai de ma vido n’ai agu la meiouro; i’a tres mes que ié tire dessus e pode pas n’en vèire la fin!

Mau-grat tout acò, Pecano, coume vous l’ai adeja di, n’èro pas mau vist; e quand mouriguè, i’a meme forço gènt que lou regretèron.

## Lou rescontre dóu carbounié

A l’uba dóu Ventour, vivié, i’a pas long-tèms encaro, dins uno bastido apielado sus li rouino d’un vièi castèu, un richas coume n’i’avié gaire, simple, bounias e ben-fasènt, mai forço desoubra, coume l’èron, à ço que parèis, quàsi tóuti li riche d’aquèu tèms.

N’aguènt jamai rèn fa de si vint ounge, Moussu Bouiroun-lou-Riche, coume l’apelavon dins lou país pèr lou distingui d’uno outro famiho de Bouiroun, qu’èron de simple pacan, Moussu Bouiroun-lou-Riche vivié sènso soucit ni ambicioun di revengut de si terro que si menant ié pagavo tin-tin quand venié Toussant o Sant-Miquèu, e passavo soun tèms à barrula d’uno de si terro à l’autro pèr vèire ço que se ié fasié, s’entre-tenènt emè li travaïadou dóu tèms o di recordo, un moumen d’eici, un moumen d’eila.

Sa vido s’escoulavo ansin, tranquilo, dins la pas dóu campèstre, coume l’aigo d’un riéu entre dos ribo flourido, au travès de si vàsti pradarié.

Un jour que s’espacejavo dins la mountagno, atrovè sus soun camin un paure carbounié que s’escrimavo pèr carga quàuqui coufo de carboun sus la bastiero de soun miòu.

Lou carbounié, vesènt veni noste barrulaire, que, vesti simplamen coume lou darrié di païsan, aviè l’èr d’un travaïadou dis alentour, s’aplanto e ié fai:

— Escusas, brave ome, m’ajudarias pas carga quàuqui coufo de carboun?

— Voulountié, respond Moussu Bouiroun.



E prenèt li coufo d'un coustat chascun, li carguèron sus l'esquino dóu miòu.

Moussu Bouiroun, que n'èro pas abitua au travai, susavo à gros degout e s'espoungavo lou front emé soun moucadou, quand lou carbounié, metènt la man au pouchoun, n'en tiro un gros sòu e lou pougènt à Moussu Bouiroun:

— Tenès, ié fai, regrète de pas mai agué sus iéu: vaqui pèr béure la gouto.

Moussu Bouiroun, un pau sousprés pren lou sòu, se signo, reluco la dardèno e la bouto religiousamen dins sa pòchi.

Lou carbounié, en lou vesènt faire lou signe de la crous emé lou sòu entre li det, ié vèn:

— Alor, es iéu que vous estrene?

— Coume venès de lou dire, respond Moussu Bouiroun; acò 's lou proumié sòu qu'ai gagna de ma vido à la susour de moun front, vaqui perqué lou gardarai preciouslyamen.

Acò disènt, Moussu Bouiroun prenguè dins sa man, la man negrasso dóu carbounié, la sarrè amistadousamen e countuniè soun escourregudo.

Aro, se passavias à la bastido de Moussu Bouiroun, veirias aquéu famous sòu encastra dins un cadre finamen escrinçela e se demandavias ço qu'es aquéu relicle, vous dirien, coume à iéu, l'istòri que vène de vous counta.

Moussu Bouiroun, dins sa desoubranço, avié coumprés que lou travai aviè sa noublesso e qu'un sòu bèn gagna valié miés qu'un louvidor vengu sabe pas coume. N'avié travaia qu'un moumenet dins sa vido, mai n'i'aguè proun d'acò pèr ié faire coumprene ço qu'èro lou travai e pèr n'i'en faire aprecia la valour. Éu que, de sa naturo, èro sèmpre esta bon pèr lou travaiadou, lou devenguè encaro mai, s'èro poussible, e quand n'es rescountravo quaucun sus soun camin, èro toujours lou proumié à tira sa capelado.

Sarié de souveta que tóuti li riche fièr e desoubra, coume malurousamen se n'atrovo encaro, aguèsson un jour, coume Moussu Bouiroun, lou rescontre dóu carbounié.

## **Lou rescontre dóu carbounié**

A l'uba dóu Ventour, vivié, i'a pas long-tèms encaro, dins uno bastido apielado sus li rouino d'un vièi castèu, un richas coume n'i'avié gaire, simple, bounias e ben-fasènt, mai forço desoubra, coume l'èron, à ço que parèis, quàsi tóuti li riche d'aquèu tèms.

N'aguènt jamai rèn fa de si vint ounglo, Moussu Bouiroun-lou-Riche, coume l'apelavon dins lou país pèr lou distingui d'uno outro famiho de Bouiroun, qu'èron de simple pacan, Moussu Bouiroun-lou-Riche vivié sènso soucit ni ambicioun di revengut de si terro que si menant ié pagavo tin-tin quand venié Toussant o Sant-Miquèu, e passavo soun tèms à barrula d'uno de si terro à l'autro pèr vèire ço que se ié fasié, s'entre-tenènt emè li travaiadou dóu tèms o di recordo, un moumen d'eici, un moumen

d'eila.

Sa vido s'escoulavo ansin, tranquilo, dins la pas dóu campèstre, coume l'aigo d'un riéu entre dos ribo flourido, au travès de si vèsti pradarié.

Un jour que s'espacejavo dins la mountagno, atrouvè sus soun camin un paure carbounié que s'escrimavo pèr carga quàuqui coufo de carboun sus la bastiero de soun miòu.

Lou carbounié, vesènt veni noste barrulaire, que, vesti simplamen coume lou darrié di païsan, aviè l'èr d'un travaiadou dis alentour, s'aplanto e ié fai:

— Escusas, brave ome, m'ajudarias pas carga quàuqui coufo de carboun?

— Voulountié, respond Moussu Bouiroun.

E prenènt li coufo d'un coustat chascun, li carguèron sus l'esquino dóu miòu.

Moussu Bouiroun, que n'èro pas abitua au travai, susavo à gros degout e s'espoungavo lou front emé soun moucadou, quand lou carbounié, metènt la man au pouchoun, n'en tiro un gros sòu e lou pougènt à Moussu Bouiroun:

— Tenès, ié fai, regrète de pas mai agué sus iéu: vaqui pèr béure la gouto.

Moussu Bouiroun, un pau sousprés pren lou sòu, se signo, reluco la dardèno e la bouto religiousamen dins sa pèchi.

Lou carbounié, en lou vesènt faire lou signe de la crous emé lou sòu entre li det, ié vèn:

— Alor, es iéu que vous estrene?

— Coume venès de lou dire, respond Moussu Bouiroun; acò 's lou proumié sòu qu'ai gagna de ma vido à la susour de moun front, vaqui perqué lou gardarai preciouslyamen.

Acò disènt, Moussu Bouiroun prenguè dins sa man, la man negrasso dóu carbounié, la sarrè amistadosamen e countuniè soun escourregudo.

Aro, se passavias à la bastido de Moussu Bouiroun, veirias aquéu famous sòu encastra dins un cadre finamen escrincela e se demandavias ço qu'es aquéu relicle, vous dirien, coume à iéu, l'istòri que vène de vous counta.

Moussu Bouiroun, dins sa desoubra, avié coumprés que lou travai aviè sa noblesso e qu'un sòu bèn gagna valié miés qu'un louvidor vengu sabe pas coume. N'avié travaia qu'un moumenet dins sa vido, mai n'i'aguè proun d'acò pèr ié faire coumprene ço qu'èro lou travai e pèr n'i'en faire aprecia la valour. Éu que, de sa naturo, èro sèmpe esta bon pèr lou travaiadou, lou devenguè encaro mai, s'èro poussible, e quand n'es rescountravo quaucun sus soun camin, èro toujours lou proumié à tira sa capelado.

Sarié de souveta que tóuti li riche fièr e desoubra, coume malurousamen se n'atrovo encaro, aguèsson un jour, coume Moussu Bouiroun, lou rescontre dóu carbounié.

# Moussu Bedeno

Moussu Bedeno, que tout Avignoun counèis, sachènt plus ço que faire de soun tèms, desempièi qu'avié fa fourtuno dins lou negòci de la sedo, se paguè un fusiéu e anè cassa.

Iéu noun sai s'èro malo-adrèisso o malo chabènço, mai fasié cambado, gausissié forço poudro, e jamai tuavo rèn.

Chasco fes que rintravo, li boto fangouso e li braio estrassado, sa femo, qu'èro uno avarasso, fasié la bèbo, e renavo, e boucanavo. Uno vido d'infèr!

I'avié proun tèms qu'acò duravo, quouro, en tournant dis Angle, atrouvè encò de Leon, à Bagatello, lou Cachaire que fasié jouga 'no supèrbo lèbre.

— Hòu; faguè Moussu Bedeno, quand la pagariéu dos fes ço que vau, fau que la gagne!

Efetivamen, ié jouguè bèn nòu franc e tres sòu, mai la gagnè. Parèis que la gagnè pas franc jo... Hòu! prenguè la lèbre e l'empourtè.

Moussu Bedeno part emé la lèbre dins soun carnié, arribo à soun oustau, raconto à sa femo espantado ounte e coume a tua lou bestiàri, chanjo de vièsti, e sort pèr n'en tuba uno.

\*\*\*

Tout-just venié de sourti, que lou Cachaire arribo, e:

— Bonjour, dis à la damo, i'es pas veste Moussu?

— Nàni, respond la femo. De-que ié voulías?

— Eh bèn! voudriéu que me rendeguèsse mi baloto.

— Vòsti baloto?...

— Mi baloto, que me lis an presso pèr me gagna ma lèbre.

— Alor, la lèbre?...

— Oh! vène pas pèr la lèbre, certo! que me l'an proun pagado, mai voudriéu mi baloto, que, se n'ai pas mi baloto, pode plus gagna moun pan.

Sus acò, Madarno Bedeno furno dins li pòchi de soun ome, e atrovo li baloto!

\*\*\*

Quand Moussu Bedeno rintrè, n'i'aguè un d'espetacle!

— Ah! es coume acò que tues li lèbre, tu! Bougre de gusas! d'arrouino-oustau! Ah! cresiés de me la faire avala, parai? E i'as jouga dès franc! qu'em' acò n'auriés agu dos! O bon-pèr-rèn! gros galavard!...

Finalamen, èro tant aferounido que vouguè pas faire couire la lèbre, e que Moussu Bedeno, sachènt pas faire la cousino, fuguè fourça de vèndre la bésti pèr que se degaièsse pas.

Es pas lou tout; Madamo countè l'afaire en quau vouguè l'entèndre, e Moussu Bedeno poudié plus sourti sènso que quaucun lou galejèsse:

— E aquelo lèbre èro bèn adoubado? Èro pas proun facho, o l'èro trop?

Enfeta d'acò, vendeguè soun fusiéu e croumpé 'no cano pèr pesca.

Malurousamen, agantavo pas mai de pèis que ço que tuavo de lèbre, e, mau-grat que la pesco fuguèsse mens coustouso que la casso, Madamo renavo toujours.

\*\*\*

Un jour, se cresènt mai uros emé li pèis qu'emé li lèbre, passè, noste pescaire, encò de Manivet, e se paguè 'no liéuro e miejo de peissoun fres, pesca dins la reservo dóu peissounié.

Quand arribè à soun oustau, sa femo, que lou cop de la lèbre avié rendudo mesfisènto, voulié pas crèire que lis aguèsse aganta: mai Moussu Bedeno faguè tant bèn lou raconte de sa pesco, qu'asi miraculouso, que sa mouié lou creiguè sus paraulo.

Quau vous a dique n'avié pancaro sourti li pèis dóu panié, que lou drole de Manivet arribè 'n courènt e tout en aigo, sènso dire ni bonjour ni bon-vèspre:

— Veniéu cerca lou pes! faguè.

— Lou pes?... respoundeguè Moussu Bedeno, que veguè veni la malemparado.

— Un pichot pes, apoundeguè lou drole, un pichot pes que moun père avié leissa dins lou platèu de l'archimbello, e qu'a vueja dins voste panié emé lei peissoun.

N'avié pas feni de dire que Madamo Bedeno avié vueja lou panié e trouva lou pes que venien reclama!

Uno boumbo qu'aurié tounba dins l'oustau n'aurié pas mai fa de ravage que ço que n'en faguè Madamo Bedeno. Quand aguè rendu lou pes au drouloun, esclapé li plat, li got, li fiolo; envessè li taulo, li cadiero e li fautuei, e bramavo coume uno folo!

Finalamen, tant bramè e menè tau boucan, que Moussu Bedeno esclapè sa cano, e desempiei n'a plus ni cassa ni pesca. Quand vòu manja de pèis e de gibié, fai... coume a toujours fai lis achato.

## Lou nis d'agasso

Jan Bounico avié dous drole: Peiret, qu'avié douge an, e Tounin que n'avié dès. Tóuti dous brave, óubeissant, aurien fa lou bonur de si parènt, se Peiret, qu'èro l'einat, èro esta volountous e atravali coume Tounin, qu'avié dous an de mens. Acò fasié forço peno à soun paire que, pecaire, aurié vougu faire desaparèisse aquelo inegalita de caratère entre dous fraire egalamen ama e mignouta.

Un dimècre, après soupa, Jan faguè à si drole:

— Escoutas, mis enfant, deman es dijòu; fan pas l'escolo. S'erias brave, vendrias m'atrouva, alin i graviero, m'ajudarias un pau e vous enseignariéu un bèu nis d'agasso, que li pichot dèvon èstre vouladis. Voulès?

Li dous drole proumeteguèron de i'ana.

L'endeman de matin, après agué dejuna, li dous fraire prenien lou camin di graviero. N'avien pas fa miejo-lègo que Peiret s'aplantavo, disènt qu'avié 'no graviho dins soun sòulié. S'asseta sus la ribo; se descaussa, acò fuguè lèu fa. Mai, un pau pu liuen, lou camin èro empeira de fres, e, après agué fa quàuqui pas sus la gravo mouvedisso, Peiret s'aplantavo mai, disènt que sentié toujours la graviho dins soun soulié; e, finalamen, viravo brido e tournavo à soun oustau.

Tounin caminè soulet e fuguè lèu-lèu i graviero ounte soun paire, lou vesènt arriba soulet, ié demandè ço que s'èro passa.

Tounin racountè tout de fiéu en courduro: la graviho, lou camin empeira e lou retour de Peiret.

Quand fuguè rassegura:

— Acò vai bèn, diguè lou paire; amor qu'acò 's ansin, sara tu lou soulet qu'auras lou nis d'agasso.

E ié moustrant un nis abandouna ounte avié bouta dos peceto blanco:

— Vaqui lou nis, vai lou davera e douno-te bèn siuen que li pichot t'escapon pas.

Tounin fuguè mai qu'espanta; soulamen, coume avié ausi counta l'istòri de la Pie Voleuse, lou paire n'aguè pas grand peno pèr ié faire crèire qu'èro bèn l'agasso qu'avié leissa li peceto dins lou nis.

Lou sero, en intrant à l'oustau, Tounin racountè tout à soun fraire, e lou paire, qu'avié forço bon sèn, manquè pas l'oucasoun de douna 'no leiçoun à Peiret.

— Moun enfant, ié diguè, lou camin di graviero es un pau coume lou camin de la vido: n'es pas toujours flouri. Coume dis lou prouvèrbi: "I'a pertout sa lègo de marrit camin" e pèr ajougne la toco que tout ome dèu mira, valènt-à-dire gagna sa vido ounestamen, abari sa famiho à l'ounour dóu mounde e s'espargna quàuqui sòu pèr si vièi jour, noun fau se maucoura à la proumièro graviho o bèn au proumié rode empeira. Quint es l'ome que dins sa vido n'a pas senti 'no graviho dins soun soulié? Quint es aquéu que n'a pas camina pau o proun sus li caiau, sus li caussido e dins li arnavèu? Dins aquest mounde, moun enfant, i'a rèn pèr li peresous e li douiet. I'a que li valènt, li travaiaire, li volountous, qu'arribon en quaucarèn. Enfin, pèr aquest cop, Tounin gardara li peceto; lis a gagnado. A parti de dijòu que vèn, aquéu que vendra m'ajuda, coume i'a pas toujours de nis d'agasso, aura sa peceto blanco que metra dins sa cacho-maio, e quan n'aura proun pèr paga lou viage, lou menarai faire un tour à Marsiho.

Peiret diguè rèn, mai coumprenguè la leiçoun. A parti d'aquéu jour, un pau pèr interès belèu, mai tambèn pèr faire plesi à soun paire, li dous drole manquèron pas un un soulet dijòu d'ana ounte soun paire travaiaivo. A parti d'aquéu jour, se sachè plus quint èro, de Peiret o de Tounin, lou mai afeciouna au travai, lou mai dur à la peno e lou mai desirous d'èstre utile à si parènt.

Souvènti-fès, quand èron au travai, lou paire s'aplantavo pèr li regarda, e, fasènt alusioun au cop di graviero:

— Anen, mis enfant, travaias, ié disié, qu'es pas pèr li feiniant que soun li nis d'agasso!

## Lou rampelaire de Mouiero

Lou Poutito, de Mouiero, qu'èro esta, de soun tèms, un di plus fort jougaire à la Poulo que i'aguèsse d'eici à bèn liuen, èro couneigu coume lou loup blanc à vint lègo à la roundo. D'aquéu tèms li recordo anavon; li garanço se vendien bèn, li magnan avien pas lou fla, e li vigno n'avien pas ni-mai aquéli guso de malautié que lis an tuado.

Li gènt dóu Poutito fasièn argènt de tout e lou droulas mancavo pas uno voto. Èro à Caumont pèr Sant-Safourian: au Tor pèr Nosto-Damo; à Novo, pèr Sant-Baudèli; à Castèu-Rinard, pèr la Madaleno; enfin, n'en mencavo pas uno. A Castèu-Nòu, qu'acò 's à dous pas de Mouiero, i'èro pèr Sant-Marc, i'èro pèr Sant-Aloi, i'èro pèr Sant-Jan, i'èro de-longo. Tambèn, poudias pas parla d'un Castèu-Nouven, sènso que vous diguèsse:

— Un tau! es un de mi grands ami!

Li couneissié tóuti. Acò durè quauquis an, pièi venguè lou tirage au sort, e lou Poutito partiguè coume tambour dins un regimen de Ligno. Soun coungié fini, lou droulas se maridè, e, tout en menant soun bèn, tenié lou cafè de l'Estello, qu'es sus la routo en intrant dins Mouiero.

Lou Poutito avié perdu la passioun dóu jo, mai avié garda aquelo dóu tambour, e i'arribavo souvènt de parti pèr ana fouire sa vigno de la Griheto o soun vergié de Coupino emé lou tambour penja 'u còu. Quand avié fa 'no batudo, anavo cacha la crousto e au darrié moussèu, atubavo sa pipo, agantavo soun estrumen, e vague de rempela! Aqui n'i'avié de papa-mama, de rataplan, emai de roulamen! Semblavo que tóuti li tambour d'un regimen èron dins la mountagno.

D'àutri fes, anavo pas tant liuen, e la rampelado se fasié dins soun oustau meme, au grand contentamen di vesin e di vesino que, coume veirés tout-aro, se chalavon d'aquelo musico.

Lou Poutito avié, à la mountado de la Griheto, ras dóu carnin, uno vigno que fasié gau de vèire, emé d'aquéli clareto, rousso coume l'or, que lis aurias gardado d'un an à l'autre, e que pèr Novè semblavon veni de la souco; emé de plan d'óuliveto que cridavon: «Manjas-me!» emé d'aquéli uiado, que d'un age n'avias la bouco pleno, uno vigno dóu bon Diéu! Oh! la bello vigno! Tambèn, tóuti lis an, li gènt de Castèu-Nòu, que passavon aqui pèr veni en Avignoun, ié vendemiavon avans l'ouro. D'aquéu tèms, i'avié pas lou camin de ferre, s'anavo forco mai d'à-pèd qu'aro, e n'en passavo pas un sènso que li rasin d'aquelo vigno ié faguèsson envejo.

Enfeta d'acò, lou Poutito anè atrouba lou gardo que pèr escais-noum ié disien Chechèri, à Mouiero, tóuti li gènt an soun escais-noum, e ié diguè:

— Faudra te teni quàuqui jour amount, à ma vigno de la Griheto, e n'en pessuga quàuquis-un. Es abouminable de vèire que tóuti lis an me pihon aquéli rasin! Tèn-te ié, e tóuti li fes que n'agantaras un, i'aura quaranto sòu pèr tu.

Acò fuguè pas long. L'endeman lou gardo arribo encò dóu Poutito em' un droulas



d'uno vinteno d'an, qu'avié pres à la Vigno, en trin de bequeta la clareto.

— Bon-jour, faguè lou gardo, en intrans; vous n'aduse un: es de Castèu-Nòu.

— Siés de Castèu-Nòu! faguè lou Poutito au voulur, en lou relucant di pèd à la tèsto; e de quau siés?

— Sieu de Janet dóu Pàti, respoundeguè lou drole.

— De Janet dóu Pàti! s'escrichè lou Poutito; toun paire es un de mi grands ami! Asseto-te, moun brave, que manjaras la soupo emé nautre.

Pièi, se virant devers lou gardo:

— Pos t'enana! ié fai; aquéu drole es lou fiéu d'un de mi grand coulègo!

Lou gardo, espanta:

— Pode m'enana! mai, acò fai pas moun comte! m'avias di...

— As resoun! moun ami, vaqui quaranto sòu; te lis aviéu proumés, es juste que te li doune. Se n'en pessugues d'autre, aduse-lei!

Lou gardo agantè la peceto e s'enanè, leissant lou Poutito e lou manjaire de clareto parla de Castèu-Nòu, de si fèsto e de que sabe iéu.

Dous jour après, zóu! mai un autre de pessuga. Lou gardo l'adus mai encò dóu mèstre de la vigno que, coume lou jour de davans, reluco lou voulur e ié fai mai:

— Siés de Castèu-Nòu! parai? E de quau siés?

— Siéu de Jejà de la Pousterlo, respoundeguè lou droulas.

— De Jejà de la Pousterlo! venguè lou Poutito, aquéu qu'a 'no cambo de bos! Toun paire es un de mi grands ami, avèn fa quau saup quant de voto ensèn! Mioun! (Mioun èro sa femo) porge uno sieto, qu'aquel enfant dinara emé nautre!

Lou gardo, encaro mai espanta que l'avans-vèio, anavo reclama soun dèime, quand lou Poutito ié barre la bouco en ié disènt:

— Moun ami, vaqui quaranto sòu; fau que ta peno se pague; tant que n'en pessugaras, aduse-lèi.

Lou gardo agantè mai sa peço, e s'enanè.

Lou voulur de rasin dinè emé lou mèstre de la vigno e parlèron coume lou cop de davans de Castèu-Nòu, de si fèsto e de milo àutri causo. Lou Poutito èro countènt coume un rèi: en parlant de soun jouine tèms, ié semblavo qu'avié que vint an; mai, sa femo, qu'èro uno avarasso, fasié 'no mino de dous pan de long, e pas-pulèu lou drole aguè vira lou pèd, que se meteguè à rena, e reno que renaras!

Lou Poutito que, coume sabès, èro esta tambour, avié un mejan pèr la faire teisa. Quand sa femo renavo agantavo lou coutèu d'uno man, la fourcheto de l'auto, e se metié à tambourina sus la taulo. Sa femo, vesènt que soun ome se garçavo d'elo, renavo que mai e lou Poutito, sènso s'esmòure, tambourinavo que plus fort. Se la femo s'ameisavo, acò finissié ansin. Mai se pèr malur countuniavo de rena, lou Poutito despendoulavo soun tambour qu'èro aqui subre sa tèsto, lou passavo au còu, e dre au bout de la taulo:

— Ran-plan-plan-plan-plan! Ran-plan-plan-plan-plan! Ran-plan-plan-plan-plan! plan!

Aqui fasié uno pausetò, Se la femo countuniavo de rena:

— Plan! rataplan! rataplan! rataplan!...

Après uno tarabastiado de plan! e de rataplan! s'arrestavo mai un moumenet; se la

femo s'engalnavo que mai, coume èro soun abitudo:

— Rrrra-ta-ta-ta-ta-ta-rrrra-ta-ta-ta-ta...

Zóu! un roulamen d'un quart d'ouro qu'estrementissié l'oustau. Acò duravo enjusquo que la femo diguèsse plus rèn.

Alor, lou Poutito pendoulavo lou tambour au pèd de la paniero e, sènso rèn dire, s'enanavo tuba sa pipo sus lou camin.

Li gent dóu quartié sabien l'afaire e tre qu'ausissen lou tambour, se disien:

— I'a mai la coumèdi encò dóu Poutito!

E venien s'escacalassa davans sa porto. Mioun, en vesènt acampa lou mounde s'endiablavo, e:

— Tanbourinejo! tambourinejo! vai, manjeiras, qu'acò fai lis afaire! ié cridavo de tóuti si forço.

Lou Poutito, rede coume un pau, zóu! quàuqui plan! ratapataplan! qu'acatavon sa voues. Tre que s'arrestavo:

— Ah! n'en fas de bello! Mai, grand pelòfi! ié cridavo mai sa femo, tóuti lis an n'en siés pèr quàuqui pèco de quaranto sòu emai pèr quàuqui dina, e te manjon ti rasin.

Lou Poutito, sènso ié leissa lou tèms de fini, rrrran! un roulamen que semblavo un cop de trounèire.

— Zóu! acampo li gènt! Fai-te garça de tu! bramavo Mioun, lou veses pas que siés la risèio de tóuti!

Lou Poutito rampelavo toujours, e li vesin e li vesino se nousavon dóu rire.

Mioun, en se fasènt vièio, èro que mai renarello, e passavo gaire de semano sènso que li gènt de soun quartié aguèsson lou regale d'uno rampelado.

## Tres bònivoio

An bèn resoun de dire que lou bon Diéu a pas fa tóuti li gus! Se n'en falié 'no provo, l'atrouvarian dins l'istòri de tres bònivoio qu'ai couneigu, e que vole, vuei, vous n'en dire quàuqui mot.

Lou Tòchi, Papaio e lou Poupu, tres galo-bon-tèms en quau si gènt avien leissa lou plus poulit bèn dóu mounde, d'oustau, de granjo, de vigno, de jardin, liogo de faire coume si rèire, valènt-à-dire de travaia si terro, d'espargna, d'enanti sis enfant à l'ounour dóu mounde, s'adounèron au gourrinige e à la jouguino, e feniguèron pèr manja lou siéu emai aquéu dis autre.

Aquéli tres pau-vau venien, au mens uno fes pèr semano, en Avignoun, e ié passavon la niue à jouga, à béure e à faire si panto. Coume la jouguino e lou rèsto n'an jamai res enrichi, li tres nèrvi aguèron lèu aplanà

E sarié esta 'ncaro que mié mau se, tout en degaiant soun bèn, n'avien pas fa souffri aquéli qu'èron à soun entour; se quand tournavon à sis oustau, après agué passa la niue

blanco e perdu si sòu, n'avien pas cerca garrouio à si femo e tabasa sis enfant; se, après s'èstre pausa uno journado, s'èron remés au travai, liogo de fenienteja de longo coume fasien. Mai, basto!

Un dissate, li tres gourrin partiguèron de sis oustau à sèt ouro de matin pèr veni en Avignoun, coume èro soun abitudo. Quand fuguèron à la guingueto de Reiau-panié:

— Se n'en secavian uno eici? faguè lou Tòchi à si coulègo: aquelo garço de femo m'a fa manja de tartifle fricassa, sala coume de mouiro que m'an bouta lou fiò dins lou pitre!

E n'en sequèron uno.

Quand arribèron à Sant-Veran:

— Se metian encaro un cop sus la bugado encò de Bourdiho, diguè Papaio; éu n'a de bono!

— Zóu encaro un cop sus la bugado, respoundeguè lou Tòchi; aquelo garço de femo emé si tartifle fricassa!...

E n'en beguèron uno outro.

Quand fuguèron à cinquante pas dóu pourtau Sant-Lazàri:

— Mis ami, venguè lou Poupu, me languissiéu d'èstre eici pèr me leva lou goust d'aquelo bevèndo de Bourdiho; sabe pas ço que nous a douna, mai n'èro pas famous; anen n'amata encaro uno encò de Taiolo.

E n'amatèron encaro uno.

N'avien pas fa dès pas foro de l'oustau que lou Tòchi faguè, en escupissènt:

— Mis ami, crese que sian tounba de la fèbre au mau caud: à Sant-Veran nous en fa béure de pountringo, eici nous an empouisouna. Urousamen qu'anèn passa davans Salanon, e qu'aqui poudren enfin n'en lipa 'no bono!

Quand fuguèron davans Salanon que demouravo sus lou mitan de la Carretarié, li tres coumpaire enreguèron la porto, e:

— Dison que quau vòu de bono aigo fau qu'ane à la bono font, fague lou Poupu, en intrant; vujas-nous n'en uno bono, qu'enjusqu'aro nous an douna que de pourcarié.

— Vujas-me-la dins un grand vèire, faguè lou Tòchi, que ié boutarai d'aigo; aquelo garço de femo m'a fa manja de tartifle fricassa, sala coume de mouiro, que m'an bouta lou fiò dins lou pitre!

E n'en beguèron mai uno bono.

Pèr agué de bono aigo, èron vengu à la bono font.

Aro, creirés belèu qu'acò fuguè la darniero? Eh! bèn, noun. En arribant à la plaço Pie:

— Anen, diguè lou Poupu, fau ana dire bonjour à Madame Tarascoun...

Ço que faguèron aquéu jour, lou fasien à pau près tóuti li dissate. Quand èro pas lou Tòchi qu'avié manja de tartifle fricassa, èro Papaio qu'avié manja de merlusso o bèn lou Poupu qu'avié manja d'anchoio emé de cebo. Di tres, n'i'avié toujours un qu'avié se, e quand l'un avié se, lis autre voulien béure. D'afaire, res n'avié ges, mai, en sourtènt de vers Tarascoun, qu'èro la darniero etapo, tiravon chascun de soun coustat pèr se trouva, à miejour, coume èro counvengu, dins un cafetoun de la Plaço, ounte lis esperavo un couratié d'argènt que, pèr cinq cènt franc que ié prestavo, ié fasié signa un

papié de milo.

Quand avien li sòu anavon dina; après dina èron mai au café, e lou vèspre, quand avien proun manja e begu, anavon jouga... e pèdre l'argènt qu'avien emprunta dins lou jour. Acò durè tant que pousquè. Quand n'aguè proun, lou prestaire d'argènt s'arrêtè, e, coume poudien ni rèndre lou founs, ni paga lis interès, ié faguèron vèndre sis oustau, si granjo emai si terro, e ié rèstè plus rèn de rèn!

Quauque tèms après, lou Tòchi se brulè la cervello. Papaio es mort coume un chin sus quatre paio pourrido. Lou Poupou, que viéu encaro, es malurous coume li pèiro, e mourira coume lis autre, en leissant à sis enfant que lis iue pèr ploura e l'eisèmple d'uno vidasso de boumbanço, de gourrinige e de jouiguino.

Ah! mi bèus ami, coume vous disiéu en acoumençant: An bèn resoun de dire que lou bon Diéu fai pas tóuti li gus!

## Pèr soun plesi

Lou viéi Cabroun es toujours esta un gros galejaire. Toujours serious, plus lèu menèbre que riserèu, disié li causo d'un tau biais, qu'emai vous pareiguèsson un pau estraordinàri, finissias pèr li crèire.

Uno fes, travaïavo au Paradou, e lou contro-mèstre, qu'èro pas fièr, parlavo emé lis óubrié, quouro Cabroun, sabe pas coume acò venguè, arribè à dire:

— Acò 's coume iéu; se vouliéu, sariéu pas eici. Se travaïe, es que lou vole bèn, autramen poudriéu me n'en passa: ai proun de rèndo pèr viéure sènso rèn faire.

— Coume! ié diguè lou contro-mèstre, avès de rèndo pèr viéure sènso rèn faire e venès eici travaïa coume un malurous!

— O, vène; mai se vouliéu, vendriéu pas.

— E perqué venès, alor?

— Es pèr moun plesi.

— Eh bèn! crese pas que i'ague forço óubrié coume vous .

— Es poussible; mai iéu, siéu coume acò.

Lis óubrié que couneissien Cabroun, se mourdien li bouco pèr pas rire, mai éu, toujours serious, countuniè:

— Acò 's coume moun ounce, qu'es riche coume un masc, e qu'a jamai cessa de travaïa. Se voulié, tambèn farié rèn.

— E de-que fai, veste ounce?

— Moun ounce? fai lou patiaire.

— Veste ounce es riche coume un masc, e fai lou patiaire?

— O, fai lou patiaire; mai se voulié, lou farié pas.

— E perqué lou fai?

— Es pèr soun plesi.

— Anen, vese que sias d'uno famiho qu'avès l'amour dóu travai dins lou pitre.

Aqui, lis óubrié pousquèron pas se teni de richouneja, mai Cabroun, l'èr menèbre, repliquè:

— Segur. Es coume moun paire, cresès que se voulié aurié besoun de travaia? Es pas tant riche que moussu Thoumas, mai l'es proun pèr viéure sènso rèn faire. E, pamens, emai siegue riche, moun paire a toujours travaia e travaio encaro.

— E de que fai, voste paire?

— Moun paire? fai l'entarro-mort.

— Voste paire es quasimen autant riche que moussu Thoumas e fai l'entarro-mort?

— O, fai l'entarro-mort: mai se voulié, lou farié pas.

— E perqué lou fai?

— Es pèr soun plesi.

Aqui, pamens, lou contro-mèstre veguè qu'avié afaire à-n-un galejaire, e partiguè en s'esclafant dóu rire.

## Un drole d'ibrougno

Barbet de Cau-Mount, èro un ibrougno coume se n'en vèi gaire. Tóuti li dimenche e jour de fèsto, cargavo sa gnato, mai, lou lendeman, èro à soun travai e fasié sa journado coume se rèn n'èro. Fau vous dire que Barbet èro grand e gros, soulide coume uno tourre e fort coume un biòu. Pièi, s'empegavo pas emé de verdalo o àutri pouisoun que se bevon aro: Barbet bevié que de vin, e, de soun téms, lou vin èro bon.

Barbet s'empegavo souvènt, mai avié lou vin gai. Quand èro sadou fasié que canta e dansa. Coume pensas, Barbet bevié pas soulet, avié de coumpan: Cacau, Tintèino, Cebet e sabe plus quau. Quand coumençavon d'agué sa miejo guèto, s'arrapavon pèr la man e fasièn lou brande à l'entour de la taulo, en cantant.

La cansoun favourido de Barbet èro uno cansoun prouvençalo que disié:

La pourtèron entre quatre

Dedins un marrit lançòu.

Au mitan dóu chafaret que se fasié dins lou cabaret, ausissias, de tèms en tèms, uno voues de brau, la voues de Barbet, entouna soun refrin preferi, e vesias la troupo d'ibrougno recoumença soun brande à l'entour de la taulo, en reprenènt tóutis en cor:

La pourtèron entre quatre...

Quand lou cabaretié lis enmandavo, chascun se trinassavo à soun oustau coume poudié. Mai que d'uno fes, Barbet atrouvant soun oustau trop liuen, s'èro coucha dins un prat qu'èro sus soun camin, e avié seca sa pèu à l'eigagno, ço que l'empachavo pas, lou lendeman, d'èstre à soun travai e de faire soun obro coume lis autre.

Quand Barbet rintravo à soun oustau, ço que i'arribavo pamens proun souvènt, aqui se jougavo lou darnier ate de la coumèdi.

En intrant dins sa chambro, Barbet, emé sa voues de tron, cridavo à sa femo:

— Madeloun! vène eici que n'en dansen uno!

Se sa femo èro levado, Barbet l'agantavo e, que la pauro vouguèsse o noun, falié que dansèsse. E viro que viraras! enjusquo que l'ibrougno faguèsse tèsto dins un caire, ounte s'agroumelissié en mastegant sa famouso cansoun:

La... pourtèron... entre.. quatre...

Se Madeloun èro couchado, falié que se levèsse, e que faguèsse lou brande en camiso.

Li vesin, que sabien de ço que viravo, se n'esmouvien pas. Quand ausissien lou boucan, tranquile dins soun lié, se disien:

— La pauro Madeloun, danso lou rigaudoun. »

Barbet avié 'n drole enca jouine, e quand soun paire rintravo, lou pauret s'escoundié souto sis acatage e plouravo en pensant que sa maire èro óublijado de faire la panto pèr agué la pas.

Mai quand lou drole fuguè grandet, veici ço que faguè. Un dimenche, quand Madeloun fuguè couchado, Louviset, es ansin que ié disien, passè lou coutihoun de sa maire, meteguè sa camisolo emé sa couifo e esperè soun paire.

En intrant dins sa chambro, Barbet manquè pas de crida coume d'abitudò:

— Madeloun! vène eici que n'en dansen uno!

Louviset boulegavo pas; soun paire l'agantè, lou trinassè au mitan de la chambro e se boutèron à dansa. Quand fuguèron en trin, Louviset, qu'avié soun plan, poutiravo soun paire e lou fasié vira coume uno baudufo. Au bout d'uno passado, Barbet n'en poudié plus: boufavo coume un boufet de manescau, e Louviset viravo toujours. Ala fin, l'ibrougno s'escagassè coume un sa de bren, e Louviset s'anè jaire.

Lou lendeman, Barbet poudié pas se teni sus si cambo, mai quinquè pas. S'acampè coume pousquè, se boutè en routo, e arribè au travai que tóuti li coulègo èron en chantié. En lou vesènt arriba:

— Oh! oh! ié faguèron, sèmblo que la cecignoto es estado plus longo à seca que lis àutri fes!

Babet diguè rèn, mai se senteguè touca. Lou dimenche d'après, quau a begu, béura, Barbet s'empeguè mai coume un lignòu, e Louviset, que voulié qu'acò feniguèsse, ié faguè faire un brande espetaclous. Aquèu cop, Barbet toumbè mita mort, e lou lendeman, quand lou revihèron, pousquè plus camina. Dins soun rigaudoun de la vèio, s'èro foula li cambo.

A parti d'aquéu jour, Barbet countuniè de s'empega, mai, quand rintravo à soun oustau, n'avié plus envejo de crida «Madeloun!», nimai de faire lou brande en cantant:

La pourtèron entre quatre



Dedins un marrit lançòu.

Madeloun e Louviset pousquèron dourmi tranquile. Se n'avien pas pouscu ié faire passa lou goust dóu béure, i'avian fa passa lou goust dóu dansa. Èro adeja quaucarèn.

## Un que pagavo

Moussu Rimbaud, de Vedenò, paire de l'abat Rimbaud, un valènt messiounàri mort i coulouniò, èro un gros galejaire, mai èro un galejaire de la bono meno. Quouro atroubavo quauco farcejado à faire e que lou cor n'i'en disié, se la pagavo. Quand dise que se la pagavo, es que Moussu Rimbaud voulié pas que quaucun fuguèsse vitimo de si galejado e pagavo tin-tin lou tèms qu'avié fa perdre e lou daumage qu'avié fa faire. Moussu Rimbaud amavo de rire, mai noun voulié lou faire au despèns di simple e di bounias. N'en veici un eisèmple:

Moussu Rimbaud demouravo au quartié dóu Pelican, e de soun oustau se vesié la capello de Santo-Anò, qu'es, coume sabès, en aut de la mountagno. Noste galejaire pantaïavo despièi proun tèms de faire escala un vitrié o un amoulaire, amount, à la capello, en ié fasènt crèire que i'avié de coutèu à-n-amoula o de vitro à metre. Malurousamen, tóuti li vitrié o lis amoulaire que passavon, counaissien lou païs, e i'avié rèn à faire.

Un bèu jour, Moussu Rimbaud ausiguè 'no voues d'amoulèti que counaissié pas. Èro un d'aquéli gavot que van davans éli sènso saupre ounte anaran e que revènon tóuti li dous o tres an. Moussu Rimbaud avié trouva ço que ié falié.

— Perdoun, brave ome, ié faguè noste galejaire, vesès bèn aquelo capello, amount sus la mountagno; eh! bèn, acò 's un pichòt semenàri e se voulias ié mounta, vous dounarien forço travai; siéu segur que rèn qu'amount farias vosto journado. Tóuti li fes que rescontre lou cousinié, me dis:

— Se vesès un amoulaire, mandas-me lou.

L'amoulaire, que n'avié pas soulamen estrena, demandè lou camin que menavo au semenàri e, sus lis entre-signes de Moussu Rimbaud, partiguè en poussant sa molo, pèr escala la mountagno. Quouro fuguè toucant lou cementèri, prenguè tout dre, à travès clapisso e ferigoulo, e, après proun de butado e de cigougnado, arribè en boufant e tout susarènt à la porto de la capello, qu'èro, naturalamen, barrado. Lou paure ome piquè, repiquè, mai res. Esperè belèu uno ouro, pièi, davalè pèr lou meme camin, e venguè retrouva Moussu Rimbaud.

Lou galejaire, que, coume pensas, l'esperavo, ié faguè d'un èr estouna:

— Hou! sias adeja de retour? E coume vai acò?

— Vai, respoudeguè l'amoulaire, que i'avié res.

— I'avié res! Acò m'estouno; es rare que laissons l'oustau soulet. Sèmblo pamens

qu'acò 's fa d'esprès; juste lou jour que vous venès, éli soun en permenado. Enfin, es ni ma fauto ni la vostro, e vau miés acò qu'uno cambo coupado. Vaqui vint sòu; iéu me li farai rèndre, e quouro tournarés pèr amoula li coutèu, n'i'en tendrés comte. Sias sensa paga d'avanço.

L'amoulaire agantè li vint sòu, mai crese pas que jamai siegue tourna sus la mountagno.

Lou galejaire n'en fugue pèr sa peceto, mai la regretavo pas. Avié vist lou paure gavot poussant sa molo à travès li clapeirolo e li clot de ferigoulo; l'avié vist pica e repica à la porto de la capello que se duerb belèu dos fes pèr an; l'avié vist, planta coume un terme, amount sur la mountagno, esperant que quaucun venguèsse; l'avié vist davala, camin encaro plus marrit que la mountado, e tourna à soun oustau, nè coume un amoulaire qu'èro, butant sa molo, las e rendu.

Quouro, plus tard, Moussu Rimbaud qu'amavo de racounta si galejado, racountavo aquelo de l'amoulaire, atrovavo qu'à vint sòu n'èro pas pagado.

## Lou reloge di meinagiero

Dins li quartié populàri d'Avignoun, coume la Fustarié o lou Limas, ounte i'a quàsi que de courdounié, de charroun, de menusié e de manescou; ounte de-longo quaucun tabasso, limo o raboto; ounte d'enfant canton e cridon pèr carriero, li meinagiero entèndon pas toujours pica Jacoumar e an un reloge à-n-éli, un reloge vivènt e óuriginau que se ié fison coume à la meiouro mostro: es l'escoubihaire que passo tóuti li matin emé soun toumbarèu; es la marchando de la de cabro que passo lou matin e lou tantost omé soun troupeloun de poulidi cabreto; es lou porto-letro que passo tres cop pèr jour e que pico en quàsi tóuti li porto; es li manescou que s'arrèston de tabasa, i miejour, quand van dina; es li chatouno que sorton de l'escolo de Sant-Charle; es que sabe iéu que marco lis ouro i femo dóu quartié.

Dins lou Limas o la Fustarié es pas rare d'entèndre dire:

— Es panca miejour: li manescou tabason encaro...

— Voungé ouro dèvon pas èstre liuen: li chato sorton de l'escolo...

— Tres ouro n'an panca souna; avèn pas vist passa li cabro...

— Es pas tard encaro: lou fatour fai que de passa...

Li jour que li trin an de retard, li barjaco qu'espèron que lou fatour passe pèr metre si faiòu, i'aribo de li manja crus; se l'ome crido, la femo dis:

— Aquéli faiòu dèvon èstre de marrido kiuecho; li boutave dins l'oulo quand lou fatour passavo, e passo qu'es dès ouro...

Aquéli que demoron dins la Balanço, dins la Mounedo, o sus la Plaço dóu Palais, e que soun proche de la Caserno, an uno autro façoun de reloge, e counèisson li sounarié coume de vièi sódard.

A reapaus de sounarié, fau que vous conte lou tour, que jouguè Laurèns de Chaster

en quàuqui femo dóu Pont-di-dos-Aigo.

Cinq o sièis femo d'óubrié sabounié de la fabrico de Moussu Palun, lavavon à la sorgo bluio, e n'en fasièn autant de la lengo que di man, quand Laurèns de Chaster, un dis óubrié de la sabounarié, en li vesènt tant afeciounado, dis à si coulègo:

— I'a vòsti femo quan estaca soun bout, alin à la sorgo bluio; boulegués pas; vau souna lou dina, anas vèire coume van patuscla.

E se penjant à la campano: Balalin! Balalan! Sono que sounaras.

Li femo, en ausissènt souna la campano, sachèron plus de ço que viravo.

— Boudiéu! faguè l'uno, coume lou tèms passo! e iéu que n'ai rèn de fa pèr dina!

— E iéu! faguè l'autro, qu'à moun oustau i'a rèn de mai fre que li cèndre!

E vite, vite, acampèron si pato e courreguèron à sis oustau.

Laurèns, que dóu tèms s'èro avança sus lou camin:

— Ounte anas coume acò? Ié fai; sèmblo que vous couchon em' un fouit!

— Aquest cop nòstis ome nous tuion! faguèron li femo; nàutri qu'erian eila, bèn tranquilo, e que n'avèn rèn de lèst pèr dina.

— Vous esfraiés pas, ié venguè Laurens emé soun plan bagasso; es aquéu gournaud de Felip que s'es troumpa d'ouro: es que dès ouro e miejo!

Felip èro lou campanejaire, e li femo creiguèron que Felip s'èro troumpa. A partir d'aquí, tóuti li fes que lou rescountravon, ié disien:

— Hòu! Felip, fagues pas coume l'autre jour: te troumpes pas d'ouro!

## Chicoulet

Chicoulet, lou patiaire, que quaranto an, belèu, a passeja li carriero d'Avignoun en cridant:

— Pèu de lèbre pèu de lapin! èro devengu ibrougno sus lou tard: Jamai res l'avié vist sadou, à leva sus si darniéris annado, alor que, vèuse e vivènt de si pichòti rèndo, bevié un pau mens à soun oustau, e forço mai au cabaret.

Chicoulet bevié dóu matin au vèspre, mai pau à la fes e jamai de seguido. Quand arribavo de faire sa tournado, mancavo pas de dire:

— Pèr acampa dès sòu de pato, fa gausi pèr quatre sòu de soulié e se seca lou pessègue pèr mai de dès sòu.

E acò di, avalavo soun vèire de vin.

Quand triavo si patariho:

— Sabe pas s'es la pousse d'aquéli pato, disié. mai ai la lengo seco coume d'amadou.

E zòu! amatavo mai soun vèire. Acò duravo tout lou jour.

Coume li chin fan pas de cat, soun drole escupissié pas sus la vinasso, e, coume restavo à coustat d'éu, mancavo pas, quand passavo davans la porto, de dire bonjour à sa maire e de faire un poutoun à la fiolo. Quand Chicoulet rintravo à soun oustau, la

proumiero causo que fasié, èro de regarda la boutiho, qu'èro toujours subre la taulo, e se vesié que lou nivèu èro pu bas que quand èro sourti, erias segur d'ausi aquest dialogo:

— Chechìo, quau es vengu?

— Es vengu lou drole.

— Ah! l'ai couneigu à la boutiho.

Uno fes, Chechìo, que, coume l'avès adeja coumprés, èro la femo de Chicoulet, fuguè malauto à n'en mourir. Lou mège, que la cresié perdudo diguè au patiaire:

— Aro, n'ai plus rên à ié douna. N'avès qu'à ié bagna la bouco, de tèms en tèms, emé d'aigo fresco.

Quand lou mège fuguè parti:

— Ié bagna la bouco emé d'aigo! faguè Chicoulet, dequé voulès qu'acò ié fague! Bagnen-ié la bouco emé de vin!

La femo que gardavo la pauro Chechìo, pèr pas desplaire à Chicoulet, faguè coume avié di, e, quand me parlas di causo, la femo anè lèu miéus e se n'en poutirè.

\*\*\*

Chicoulet que pèr un vèire de vin aurié fa lou tour di bàrri, atrouvavo toujours lou vin bon. I'aurias fa béure de sujo destrempado que se sarié lipa li brego.

Uno fes que passavo davans l'oustau, aviéu justamen uno boutiho de bon Tavèu sus la taulo: uno boutiho qu'avié pèr lou mens cinq an e que veniéu de destapa pèr un ami.

— Chicoulet, ié faguère, se buvian un cop?

— Acò 's pas de refus, respoundeguè lou patiaire.

E ié vujère un vèire ras d'aquéu vin claret, perfuma, qu'aurié revengu li mort. Chicoulet l'avalè d'uno lampado e, fasènt peta sa lengo, me diguè:

— Es bono aquelo trempo, moun ome; quand aura senti l'ivèr, sara meiouro que forço vin que i'a.

Aquéu moustre de Chicoulet prenié lou Tavèu de cinq an pèr de trempo de l'annado.

\* \* \*

Chicoulet s'èro acampa quàuqui sòu, e quand fuguè viéi pousquè se repausa e viéure tranquile. Soulamen, coume èro véuse, e que sabié pas ço que deveni, anavo au cabaret, e, éu que dins sa jouinesso jamai res avié vist sadou, chasque jour cargavo sa miejoguèto. Mai, èro rusa, lou vièi patiaire, de pòu de pas trouva soun oustau, menavo sou chin Brisquet pèr uno courdeto, e, quand se vesié dins li nèblo, estacavo son chin à sa centuro e ié fasié:

— Anen, Brisquet, à la barraco!

E lou brave chin lou menavo tout dre à soun oustau.

Coume nous fau tóuti mourir, Chicoulet faguè, coume faren tóuti, lou grand saut dins l'autre mounde. E, quand me parlas di causo! aquel ome que n'avié jamai agu soulamen un mau de vèntre, mouriguè idroupi. Quand ié faguèron l'ouperacioun que, malurousamen, reüssiguè pas, Chicoulet disié:

— Ço que fau vèire! Iéu que n'ai jamai begu uno gouto d'aigo de ma vido, me

bouton un robinet souto l'embourigo, em' acò coulo d'aigo, coulo d'aigo à plen cassoulas.

D'aigo? Ah! lou crese que n'avié jamai begu. Uno fes, un de si vesin arribavo de Lourdo, e li femo dóu quartié èron vengudo boure d'aigo de la font miraclouso. Chicoulet passavo. Li femo, que lou couneissien, ié cridèron:

— Chicoulet, se voulès faire coume nautre!

Lou patiaire, en li vesènt emé lou got en man, s'avancè sus lou lindau, mai, quand veguè que bevien d'aigo, emai ié diguèsson qu'èro d'aigo miraclouso, faguè la grimaco coume se i'avien óufert de pousoun.

Paure Chicoulet! se l'aigo lou tuiè, èro pas l'aigo que l'avié rendu malaut.

## Un galejaire

Jan Tibleto, de Vedeno, amo forço lis enfant, e lis enfant l'amon forço, pèr ço que, se ié fai, de tèms en tèms, quàuqui galejado que la ninèio óublido, ié fai, pièi, forço bòn maniero que l'enfantugno óublido pas.

Uno fes, en repassant la téulisso dis escolo, Tibleto es maçoun, noste galejaire atrovè sabe pas quant de paumo que lis enfant, en jougant, avien mandado sus li téule e que i'èron restado. Sabès pas ço que faguè Tibleto? Un dissate, clafiguè d'aquéli paumo l'un dis aubre de soun jardin, e tóuti lis enfant que rescountravo, ié fasié:

— Sabes pas? Li paumo soun maduro: deman lis acampe; se n'en vos uno, vène à l'oustau deman, vers li miejour.

Lou lendeman, à l'ouro dicho, fuguèron mai de trento enfant à la porto de Tibleto relucant li paumo, alin sus l'aubre, en esperant la culido, Quand Tibleto aguè dina, prenguè uno escalo, mountè sus l'aubre, e, coupant lou fiéu menu que lis estacavo traguè li paumo i pichot que li recassavon espanta. N'i'aguè pèr tóuti emai n'en restè. A parti d'aquéu jour, lis enfant de Vedeno faguèron la proucessioun encò de Jan Tibleto e se batien pèr avé de ràfi de soun paumié.

\*\*\*

Uno outro fes, Tibleto faguè dire pèr soun manobro qu'avié uno nisado de perrouquet mai que bèu. Lou lendeman, tóuti li pichot que lou rescountravon, ié disien:

— Es vrai, Tibleto, qu'avès uno nisado de perrouquet?

E Tibleto ié respoundié:

— O, moun bèu, mai soun proumés; quand nisaran mai, te n'en gardarai un.

Lis enfant, creserèu, s'enanavon galoi, disènt en tóuti que Tibleto ié dounarié un perrouquet. Un jour rescountrè Tetin dóu Chut, un droulas d'uno dougeno d'an, forço simplas, que, coume lis autre, faguè:

— Es vrai, Tibleto, qu'avès uno nisado de perrouquet?

E Tibleto que couneissié lou drole ié diguè:

— O, se n'en vos un, n'as qu'à veni deman à l'oustau, sus li vouunge ouro, emé ta gàbi.

Lou lendeman, juste à vouunge ouro, Tetin arrivavo encò de Tibleto, em' un panié saladié à la man, n'avié ges atrouva de gàbi, e venié querre lou perrouquet. Avans que badèsse, Tibleto ié venguè:

— Moun paure enfant, capites pas; la femo a leissa la porto de la gàbi duberto e lou perrouquet s'es escapa; mai, crese pas que siegue ana liuen, dèu èstre aperi aqui sus lis óulivié, ve, mounto aqui, sus aquéu mouloun d'escàrbi, e crido: Cocot! Cocot! belèu lou veiras veni.

Lou droulas mounto sus lis escàrbi, chauriho de tout coustat, e de dos minuto en dos minuto:

— Cocot! Cocot! fasié, sènso leva lis iue de la terrado d'óulivié, mai lou perrouquet venguè pas. Tibleto s'èro entaula, e tout lou tèms dóu dina, ausiguè lou panto, qu'alin, quiha sus lou mouloun d'escàrbi, cridavo: Cocot! Cocot!

A la fin:

— Ve, ié diguè, quaucun l'aura aganta; lou mes que vèn nisaran mai, e n'i'aurié qu'un que sara pèr tu.

E lou droulas s'enanè, coumtant sus la nouvello nisado.

\*\*\*

Aquest an, pèr Santo-Ano, qu'es, coume sabès, la fèsto de Vedenò, Tibleto faguè dire, toujour pèr soun manobro, qu'abounarié i chivau de bos tóuti lis enfant que vendrien douna soun noum, lou dimenche, avans miejour.

Lou dimenche vengu, èro uno proucessioun de drouloun qu'anavon à l'oustau de Tibleto douna si noum pèr li chivau de bos.

Tibleto avié mes un registre, un escritòri em' un porto-plumo sus uno taulo de pèiro qu'es davans sa porto, e lis enfant i'escrivien o ié fasien escriéure soun noum e s'enanavon countènt.

Eiça vers lis dos ouro, quand li chivau de bos s'alestissien pèr vira, touto la ninèio i'èro à l'entour e esperavo lou signau pèr mounta. L'ourgueno n'aguè pas jouga li dès proumiéri mesuro dóu Père la Victoire que lou manège fuguè pres d'assaut. Quau mountavo d'escambarloun sus un chivau, quau mountavo d'assetoun sus uno auco, quau escalavo dins un viroulet; restavo pas uno placo. Tre parti, la femo passè pèr acampa li sòu.

Lou proumié en quau aparè la man:

— Siéu abouna! ié faguè.

La femo anè au secound:

— Siéu abouna! faguè mai aquest.

Lou tresen, lou quatren e touto la seguido respoundeguèron:

— Siéu abouna!

La femo, espantado, faguè arresta la manivello, pèr agué uno explicacioun. Quand lou manège fuguè en repaus:



— Quau es que vous a abouna? diguè la femo.

E tóuti lis enfant à la fes:

— Es moussu Tibleto! regardas lou papié: i’a nòsti noum!

La femo di chivau de bos, que couneissié pas mai Moussu Tibleto que Moussu Gamato o que Moussu Pasto-mourtié:

— Anen, anen, marchand de papié, ié faguè, aboulas voste sòu o fichas-me lou camp!

Lis enfant davalèron en remiéutejant e decidèron d’ana vèire Tibleto. L’atrouvèron au café Pellet. Tibleto en li vesènt veni, sachè ço que n’èro, e, avans qu’aguèsson parla:

— Mis ami, ié faguè, l’ome n’a pas vougu vous abouna; mai l’an que vèn, que i’aura Tico, ié parlarai à l’avanço e vous abounarai: garde vòsti noum.

Pièi, prenènt uno pounado de mounedo:

— Tenès, ié diguè, vaqui de sòu; anas-vous amusa, e à l’an que vèn!

Lis enfant partiguèron, countènt coume de rèi. Desempièi, quand parlon di chivau de bos, dison:

— Aquest an, l’ome n’a pas vougu nous abouna, mai, l’an que vèn, que i’aura Tico, Tibleto ié parlara à l’avanço, e nous abounara: a garda nòsti noum!

E lis enfant espèron Santo-Ano.

## La saco

Dison que “la saco fai pas lou patiaire” e, pamens, veici ço que m’arribè.

Sus l’en proumié qu’ère à Vedenò, anave souvènt, coume lou fau encaro, m’espaceja, quouro dins la plano, quouro dins la mountagno; uno fes de vers Entraigo, un autre cop dóu coustat de Sant-Savournin. Chasco fes que partiéu, ma femo, qu’abaris de lapin, me disié:

— Se liogo d’ana te permèna emé li man dins li pòchi, poutaves uno saco e m’aduguèsses un pau d’erbo pèr mi bestiari, creses que fariés mau?

Ma femo avié resoun, e, un bèu jour prenguère un coutèu em’ uno saco, e partiguère.

Quand fuguère dins li Counfino, veguère uno terro ounte i’avié forço cardello, quàuqui clot de senissoun e d’engraisso-chivau, emé, d’eici, d’eila, quàuqui mato d’espoussaduro. Dins un vira-d’iue, aguère fa moun viage.

Tournave tranquilamen emé ma saco sus l’espalo, quouro en passant proche d’uno granjo, ausiguère uno voues que cridavo:

— Eh! l’ome.

Me revirère, e veguère uno femo que me fasié signe, em’ uno pèu de lapin à la man.

Coumprenguère que se troumpavo, mai avancère quand meme. Coume aprouchave d’elo, la femo, me vesènt abiha proupramen, la camiso estirado de fres, me faguè, touto crentouso:

— Escusas, moussu; belèu me siéu troumpado; vous ai pres pèr un patiaire.

— Vous sias pas troumpado, madamo, ié respoudeguère; quand aurés de pato e de

pèu de lapin, poudrés me li garda; res vous li pagara autant que iéu.

Acò di, prenguère la pèu de lapin, boutère tres sòu dins la man de la femo, e reprenguère moun camin.

Quand fuguère proun liuen de la granjo, m'assetère sus uno ribo pèr rire à moun aise. Sabiéu que Rèi, lou patiaire de Vedeno, me dounarié dous sòu de la pèu de lapin, e pensave que lou rire que farien à l'oustau quand ié countariéu l'afaire, valié bèn lou sòu que perdriéu sus lou pache.

Avans d'arriba à Vedeno, boutère la pèu de lapin dins la saco, e, risènt tout soulet, intrère à l'oustau

Ma femo n'aguè rèn de mai preissa que de vuja la saco pèr vèire l'erbo que i'adusiéu. Quand n'en veguè sourti uno pèu de lapin, fuguè, coume pensas, estabousido, e me fauguè racounta, tout d'un tèms, ço que m'èro arriba.

Ço que ma femo, moun drole e ma chato riguèron, es pas possible de lou dire.

Despièi aquéu jour, m'en vau toujours permena pèr lou champ, mai porte plus la saco.

## Lou pescaire à la ligno

Moussu Faiòu, un couratié que s'èro mes à l'aise en vendènt touto merço de liéume e de graniho, vivié soulet, dins un oustau siéu, di revengut que s'èro acampa. Fin coume uno argno, mau-grat soun biais palot, moussu Faiòu, qu'èro, fau lou dire, óuriginau e fantasc, passavo pèr un ascla. Acò venié belèu de ço que, coume forço celibatàri, n'èro gaire sougnous de sa persouno nimai de sa tengudo. Moussu Faiòu sourtié l'ivèr emé lou capèu de paio e l'estiéu emé lou mantèu; s'avié un capèu nòu sus la tèsto, avié de groulo i pèd; se si braio èron bono, sa vèsto èro estrassado; i'avié toujours quaucarèn que cloucavo. Pièi, moussu Faiòu, qu'èro un pau pouèto, poutavo li péu long coume li felibre, se fasié rasa quand ié pensavo, chanjavo de camiso quinte jour que fuguèsse, e boutavo aquelo que ié toumbavo souto la man, blanco o de coulour, estirado o noun; acò anavo pas tant just, e que li gènt diguèsson bi o que diguèsson ba, acò; l'empachavo ni de manja ni de dourmi.

Moussu Faiòu èro ounèste, bon, serviciable, e li gènt, que l'apelèsson lou filousofo, l'ascla o lou luna, avien pèr éu uno grando estimo. Que voulès? se n'èro pas toujours estigança coume se dèu n'èro pièi passa fauto. Ounte i'a ges de femo i'a gaire d'ordre, e i'a toujours quaucarèn que pèco.

Moussu Faiòu aprouchavo de la quaranteno, e, mau-grat que fuguèsse drud, s'èro pas marida. N'es pas que s'avié vougu prendre femo, n'aguèsse pas atrouva, mai, anas saupre!

Un jour, uno de si vesino qu'estendié de linge sus uno terrasso, veguè moussu Faiòu à la fenèstro de soun granié, em' uno longo cano à la man, e qu'avié l'èr de pesca à la ligno o de faire bada la figo.

— Eh bèn! faguè la vesino, aquest cop, moussu Faiòu, l'a petado en plen; amor que

pesco à la ligno sus li téule!

Acò, coume lou pensas, se sachè lèu. Quand li femo sabon quaucarèn, amon pas de lou garda pèr éli. A parti d'aquéu jour, vesin e vesino passavon d'ouro entiero darrié li ridèu pèr vèire moussu Faiòu faire si sinjarié.

Moussu Faiòu se doutavo de rèn, e, quouro lou matin, quouro lou vèspre, de fes que i'a vèspre e matin, se boutavo en fenèstro emé sa ligno à la man, e vague de manda, de tira e de brandussa sus la téulisso qu'èro en dessouto d'èu, au grand espantamen de tóuti. Chasque jour, moussu Faiòu fasié sa partido de pesco, sènso se douta qu'avié, braca sus éu, lis iue dis espinchaire e di curious. La causo fuguè reglado: moussu Faiòu avié peta la tèsto en plen; pescavo à la ligno sus li téule.

Acò duravo desempièi quauque tèms, quouro un bèu dimenche matin, aquéli qu'assistavon à la messo dóu prone, ausiguèron moussu lou curat anouncia en cadiero lou mariage de moussu Jan Faiòu emé madamisello Catarino Broco. Ah! mai alor tout s'espliquè. L'oustau de madamisello Broco viravo l'esquino à-n-aquéu de moussu Faiòu, e ço que lou finocho boutavo à soun musclau, èro de bihet dous; que mandavo à Catarino pèr un fenestroun que dounavo sus sa téulisso. Es ansin que nòstis amoureux cresien d'engarca la posto, lou fatour e la vesinanço.

Ço que se riguè, es pas de dire.

— Oh! d'aquéu capoun de moussu Faiòu, fasien lis un, quau aurié di acò d'èu?

— Oh! d'aquelo Catarino, disien lis autre, quau se sarié imagina uno causo ansin?

Mai, basto! lou jour que se marideron, en li vesènt passa, éu, ventru coume uno gerlo, elo, seco coume un paquet d'amadou e primo coume un manche de paro-plueio, li gènt disien:

— En pescant à la ligno sus li téule, moussu Faiòu a pres un espigno-bè.

## La dindo

Moussu Canebe, lou granihaire de la Grand Carriero, achatavo, tóuti lis an, aperiavi vers Toussant, dos dindo qu'engraissavo pèr Nouvè. N'i'avié uno pèr éli, qu'èron un plen oustau de mounde, e l'autro pèr soun einat, qu'èro marida e qu'avie adeja uno troupelado d'enfant.

Un jour, Tetin, de Jan dóu Pàti, un droulas d'uno dougeno d'an, un pau simplas, passavo davans l'oustau de moussu Canebe, e, en vesènt li dindo, diguè au granihaire:

— Avès dos bèlli dindo, moussu Canebe; e quant volon de dindo coume aquéli?

— Acò, noun poudriéu te lou dire, moun brave; lis ai atrovado sus lou camin de Carpentras, la pichoto, divèndre passa, e la grosso, i'a belèu uno mesado.

— Coume! lis avès atrovado? e vous an rèn cousta?

— La peno de li prendre, pas mai. Tóuti li divèndre, de grand matin, passo sus la routo d'Avignoun à Carpentras quau saup quant de marchand de voulaio. Aqui, i'a de galino, i'a d'auco, i'a de dindo, e, es bèn rare que se n'escape ges. S'en van pas liuen;

rèston dins li valat de la routo o bèn dins li sebisso; n'as qu'à iè faire glou-glou, vènon, e lis agantes.

— Acò es coumode. Vaqui uno casso que couneissiéu pas.

— Se divèndre que vèn vos veni emé iéu, sian quàsi segur de n'atrouva; t'ensignarai coume s'aganton.

— Vole bèn; à quinto ouro partès?

— A cinq ouro; pulèu avans qu'après.

— Vendrai; poudès m'espera.

E Tetin s'en anè countènt coume se tenié adeja la dindo dins si man.

Lou divèndre, à l'ouro dicho, lou droulas èro encò de moussu Canebe. Lou granihaire atalè sa miolo, e li vaqui parti.

Quand aguèron passa Causeran, e qu'anavon èstre à la routo de Carpentras, moussu Canebe faguè à Tetin:

— Sables ço que fau faire? En aquesto ouro, tóuti li marchand devon èstre passa; quand saren à la routo, davalaras, passaras ras di bouissounado, faras glou-glou, glou-glou, se n'i'a uno, sourtira e l'agantaras.

— Sieguès tranquile, la mancarai pas.

A la primero sebisso, Tetin sauté de la jardiniero e se boutè à furna dins li bouissoun, en fasènt glou-glou, glou-glou.

Quand avié vesita li valat e li bouissounado, lou droulas se boutavo à courre pèr aganta la jardiniero. Quouro uno nouvello sebisso pareissié, Tetin davalavo mai e recoumençavo à faire glou-glou. Faguè acò tout de-long dóu camin, mai, de dindo, pas la co d'uno!

Moussu Canebe, vesènt que Tetin n'èro pas countènt, ié diguè:

— Noun fau te maucoura, moun ami; de retour saren belèu mai urous; aquelo pichoto pouleto que veguères à l'oustau, l'atrouvère que de retour; au-jour-d'uei, poudrié èstre la memo causo.

Acò rendeguè l'espèr e la voio à Tetin.

Quand moussu Canebe aguè fa sis afaire, menè lou droulas dins uno bono auberjo ounte dinèron mai que bèn. Après dina, anèron prendre lou cafè emai lou pouso, e, pèr pas tourna trop tard, atalèron la Faleto, e reprenguèron lou camin de Vedenò.

Coume à l'ana, Tetin bateguè tóuti li valat e li sebisso en trasènt de glou-glou coume un gros dindas qu'èro, e arribèron à Vedenò sènso agué vist soulamen l'oumbro d'aquelo famouso dindo que moussu Canebe avié tant vau dire, proumessò à Tetin.

— Coumprenes, diguè lou granihaire au paure droulas que tournavo nè coume un foundèire, dèvon s'èstre avisa que n'i'en mancavo un parèu, e devon lis aguè estacado pèr que pousquèsson plus s'escapa; mai, pèr Sant-Sifrèn, que n'auran trop, se vos tourna emé iéu, sian segur de noste afaire.

Tetin diguè pas de noun. Coumprenguè pas, lou badalas, que s'èron garca d'éu, e racountavo en quau voulié l'entèndre, que -oussu Canebe, lou granihaire de la Grand Carriero, avié trouva dos dindo sus la routo de Carpentras.

## Quicho, Bernat

Lou gros Bernat, que si gènt menavon lou moulin à farino de moussu de Labordo, à Cau-Mount, èro ço qu'apelon un bon-vivant.

Mau-grat si quaranto an, bèn souna, avié lou caratèro sèmpe jouine, e quouro s'agissié de faire riboto, sarié-ti esta emé d'enfant, que n'èro toujours.

Sa femo, qu'èro uno avarasso ié fasié boucan, mai, éu, l'escoutavo pas. Avié bèu rena, avié bèu crida, èro coume se disié rèn.

Quand, de fes, Bernat parlavo de quita la soucieta avans que fuguèsse soubro-ouro:

— As pòu que ta femo te cerque reno? ié fasién. E se te dis quaucarèn, quicho!

— Quicho, Bernat! cridavo touto la bando.

Bernat risié, e restavo.

Uno annado, lou darrié jour de la fèsto de la Damisello, uno sequello de droulas sourtié dóu cafè, en cerco de quauque marrit tour à faire, quand Cacau diguè à la bando:

— Voulès qu'anen faire enraja la femo de Bernat?

— Zóu, faguèron tóuti; anen faire enraja Madeloun.

E la troupo enreguè la Carriero dóu Sause, ounte demouravo Bernat, que, d'aquelo ouro, travaïavo au moulin.

— Iéu, diguè Cacau, passerai ras de la muraio, e farai Bernat; quand sarai à-dre de soun oustau, me cridarés, e farai semblant de m'encourre.

Li droulas fasién de brut, pèr que Madeloun lis entendeguèsse, e manquèron pas soun cop. Èron belèu à vint pas, que la fenèstro se durbiguè.

Cacau rasavo la muraio, lou capèu sus lis iue, coume se voulié pas que lou recouneiguèsson, quand Boulu se boute à crida:

— Oh! Bernat, hòu! Ounte a passa Bernat?

— Dignes rèn, ié faguè Miloun, que sa femo es à la fenèstro.

— O, dignes rèn, vai, cridè Madeloun; cresès belèu que siéu sourdo e que siéu avuglo! Vous ai entendu, bando de gourrin! E tu, grand feniant, grand manjaire, emai agues rascla la muraio, tambèn t'ai couneigu! T'acamparas, deman, e te farai toun catechisme! I'ères mai, emè li jouine que! Quand auras tout acaba e que poudras plus rèn faire es éli que te nourriran, parai?

— Vous fachès pas, Madeloun, ié diguè Boulu; es pas toujours la fèsto de la Damisello!

— Es pas toujours la fèsto de la Damisello! cridè Madeloun; i'a tres semana, disias: Es pas toujours Sant-Safourian! dins quinze jour, dirés: Es pas toujours Sant-Miquèu! Anas-vous-en au diable!

E Madeloun barrè la fenèstro au nas di galapian que se nousavon dóu rire.

Acò 's pas tout. Madeloun, uno fes la bando partido, s'abihè e partiguè pèr lou moulin, cresènt de i'arriba avans soun ome, mai fuguè nèco en atrovant Bernat que travaïavo, e que, au dire de soun paire, n'èro pas sourti uno minuto.

Vesènt que s'èron trufa d'elo, Madeloun tournè tranquilamen à soun oustau, mai, pas sènso que soun ome l'aguèsse galejado.

En camin, rescountrè la bando di jouinas, que barrulavo encaro pèr carriero, e n'i'en cridè tant que n'en vouguèron entendre.

Despièi aquèu jour, o pulèu aquelo niue, podon passa sout la fenèstro de Madeloun e crida Bernat; soun ome ié sarié, que la bono femo se levarié plus.

## Tres messourguié

Li cassaire, li pescaire e lis acampaire de champignoun es tres meno de gènt que volon jamai que siegue di qu'an fa cambo lasso e que soun tourna lou carnié vueje. Autant dire qu'un cassaire, un pescaire e un acampaire de champignoun fan tres messourguié.

Un jour, encò dóu barbejaire, s'atroubèron, pèr asard, tres groumandas que pèr un plat de champignoun arien fa sèt fes lou tour de Vedenò a pèd cauquet. Aqui i'avié Lipet, Cafan e lou Goulu. Coume pensas, fuguèron lèu sus li champignoun. Acò 'ro soun bon manja e soun bon parla.

— Moun ome, diguè Lipet, n'ai acampa uno vinteno sus li téule de moun cabanoun, que n'ai jamai manja li meiour.

Cafan e lou Goulu se regardèron, mai diguèron rèn.

— Coume, faguè lou barbejaire, li champignoun vènon sus li téule?

— Vènon pertout, diguè Cafan. La darriero fes que lou Rose es vengu dins Avignoun, demouravian à la Fustarié, l'aigo inoundè la boutigo d'un manescau que restè vue jour sènso pousqué travaia. Quouro l'aigo se fuguè retirado e qu'intrèron dins la boutigo, i'aguè de champignoun pertout. Rèn que sus l'enclume, n'en levèron mai de trento, grand coume de cabucello; soulamen, vouguèron rèn: avien lou goust dóu ferre.

— Acò m'estouno pas, faguè lou Goulu. Uno fes, ma femo avié fa couire un plat de boulet qu'aviéu acampa dins lis ermas de Cheneriò. Sabe pas se lavè mau sa glouto o se la lavè pas de tout, lou fèt es, que, quouro vouguè mai se n'en servi, la glouto fuguè pleno de boulet blanc coume lou la, qu'aubouravon lou curbecèu. N'aguè qu'à bouta la glouto sus lou fiò, pèr li faire couire.

Après aquelo, pamens, fauguè boufa la candèlo; i'aguè res pèr curbi l'ofro.



# Bramo-fam

Autant Jè de Mesquin èro sèns-soucít, galejaire e bon enfant, autant Bramo-fam èro afama, renaire e gousto-soulet.

Se Jè de Mesquin s'inquietavo ni de la plueio ni dóu bèu tèm, Bramo-fan, éu, èro sèmpe en soucít dóu tèm que fasié o qu'anavo faire. Se restavo quauque tèm de plòure:

— La terro es en fiò! cridavo; li mouto soun duro coume de macho-ferre! S'acò countùnio, se poudra rèn faire!...

E bramo que bramaras!

Tre que toumbavo dous degout:

— Aro qu'es en trin, s'arrestara plus! vai tout nega! Li faiòu auran lou rouvi! li blad vaudran rèn! li tartifle se pourriran tóuti!...

E reno que renaras!

Se Jè de Mesquin se contentavo de n'agué pèr éu, Bramo-fam voulié n'agué pèr vendre, e vendié, de que? de tout. Abarissié 'n porc, lou vendié.

— Nautre, disié, sian pas de gros manjaire de car... Lou porc? res l'amo dins l'oustau.

De si poumo de terro, gardavo que la ravaudiho, aquéli qu'èron tacado e qu'èron pas meme bono pèr lou bestiari

— Sabe pas se sias coume iéu, fasié à sis enfant, mai iéu li mange pèr passioun; acò crussis un pau...

L'òli? lou vendié tout:

— Nautre, disié, avèn pas lou góusié fin: quand manjan de pese o de faiòu, ié boutan uno raiado de vinaigre, e tambèn esquihon...

Lou vin? lou vendié mai tout. Quand avié d'estrangié, boutavo sus la taulo, la boutiho que servié pèr garni l'ensalado, e:

— Es un pau aigre, fasié, mai a ges de marrit goust e porto forço aigo... D'afama coume aquéu se n'es jamai vist, e aquéli que l'avien subre-nouma Bramo-fam l'avien bèn bateja.

Quand anavo travaia, s'un besoun lou prenié pèr camin, aurié fa 'no lègo pèr l'ana satisfaire dins uno de si terro. Se pourtavo de figo pèr sa biasso, entournavo li pecout pèr si galino. Pèr espargna dous sòu, se fasié coupa li péu pèr sa femo, que lou toundié à rego, coume li galerian.

Enfin, se Jè de Mesquin n'avie rèn de siéu, Bramo-fan, éu, n'èro ni dounaire ni prestaire. Se quaucun ié demandavo quaucarèn, fuguèsse ti qu'uno palo, uno fourco:

— Me fai bèn peno, respoundié, mai n'ai besoun, iéu...

Tambèn, res ié demandavo plus rèn.

Es en visquènt coume acò que Bramo-fan s'es acampa forço terro e quàuquis oustau. Mai, se laisso forço bèn, leissara ni simpatìo ni regrèt, e, quand mourira, pourran dire

d'èu, miés que de res autre: A fa coume li porc, n'a fa de bèn qu'à sa mort.

## Lou musician mau-grat éu

Moun ami Louviset m'a souvènt counta, qu'estènt gabelou sus li raro d'Itàli, i'èro arriva ço que vau vous dire.

Lou pople d'aquelo encountrado es entieramen coumpausa de pastre que, sièis mes de l'an, demoron dins si jasso.

Davalon raramen de si mountagno, mai, i'a, pamens, uno fèsto religiouso, uno sorto de roumavage, ounte tóuti, ome, femo e enfant, se fan un devé de veni. Aquéu jour, tóuti davalon.

L'an que vous parle, lou curat de Grani, ounte se fai la fèsto, avié counvida quàuquis ami, lou mèstre d'escolo e lou gabelou.

Dóu tèms dóu dina se parlè de la fèsto, de soun caratèro particulié, de l'afougamen dis abitant, d'abitudò tant casanié, e moussu lou curat diguè:

— Es daumage que i'ague res dins lou país pèr jouga de l'orgue; un pau de musico, acò farié bèn.

Lou mèstre d'escolo, qu'èro un galejaire, ié faguè:

— S'aviéu sachu qu'acò vous faguèsse plesi, ai, aqui, moun coulègo que se n'en cargo, e l'aurian fa jouga.

Louviset vouguè proutesta, couneissié pas soulamen li noto, mai lou mèstre d'escolo, tenènt si mino, ié diguè:

— Anen, anen, vai bèn d'èstre moudèste, mai, eici sian que d'ami, e pènsè qu'i vèspro te faras pas tira l'auriho.

Louviset aguè bèu dire e bèu faire, fauguè que passèsse pèr un ourganiste de proumiero forço.

Coume pensas, se manje bèn, se beguè bèn, e, fau lou dire, à leva dóu curat, que s'èro reserva, èron tóuti un pau countènt. Coume li gènt avien forço camin à faire, li vèspro à dos ouro e miejo, e nòsti taulejaire passèron de la clastro à la glèiso. Lou mèstre d'escolo menè Louviset davans l'orgue, ié faguè metre li pèd sus li pedalo, prèst à coumença, e ié diguè:

— Agues pas pòu! as qu'a boufa e boulega li det: eici, li gènt sabon pas ço qu'es la musico; i' entèndon rèn, e saran countènt.

La glèiso èro pleno coume un iòu; i'avié pas uno plaço de vuejo. Lou curat, après lou Pater e l'Ave Maria, faguè signe à Louviset d'entouna. Aquest apiandavo proun, mai, acouraja pèr lou mèstre d'escolo, que lou butavo, entounè à plen de voues lou Deus, in adjutorium. Lou pople seguiguè, cantant, mita latin, mita italian, lis un trop aut, lis autre trop bas, acoumpagna par l'orgue, encaro mai fau que li cantaire. Louviset pedalavo coume s'èro en biciéucletò. Quand li cantaire aussavon la voues, quichavo sus la drecho dóu clavié, ounte soun li noto auto; quand li voues beissavon, quichavo sus la gaucho,

ounte soun li noto basso. Èro uno founfòni espaventablo, mai, coume avié di lou mètstre d'escolo, li gènt ié coumprenien rèn. Jamai avien canta emé tant d'ardour, e, belèu, emé tant de fe.

Lou curat fasié la bèbo, mai disié rèn. Lou pople èro estrambourda; talamen, qu'à la fin de l'oufice, tout lou mounde s'arrestè à la porto de la glèiso pèr felicità Louviset.

Lou curat, vesènt lou pople countènt, faguè... coume se l'èro. Crese meme que se Louviset n'avié pas agu soun chanjamen, l'an d'après l'aurien mai invita à jouga de l'orgue .

# Apoundoun

## Liam de pensado

Disèn que lou tèms passo, alor qu'es nautre que passan. Lis annado soun coume de borno kiloumetrico sus lou camin de la vido; nous ajudon à mesura li lègo que ié trepan, mai rèston inmoubrilo. Es l'ome que passo; es pas lou tèms que fugis.

L'Ideau es coume la cimo bluio d'uno mountagno espetaclouso. Tóuti aquéli que s'adraion vers éu l'ajougnon pas: mai, aquéli que toumbon en camin an la satisfacioun de tounba, fàci en avans, li bras tendu vers la toco subre-bello.

Lou saberu que plaço la sciènci au-dessus de tout, se plaço éu-meme au-dessus de tóuti! Lou sabènt moudèste coumparo soun obro à-n-aquelo de Diéu; lou sabènt ourgueious coumparo la siéuno à-n-aquelo dis àutris ome. D'aquí vèn que l'un prouclamo l'eisistènci d'uno puissanço superiouro, e que l'autre la nego.

S'èro pas qu'un legitime ourguei ajudo à la pourta, sarié 'n rude fais que la glòri!

Lou cor d'uno maire es coume un pous sèns founs. L'amour, la bounta, la tendresso soun li principau sourgènt que l'avenon e que lou rèndon inagoutable.

Se i'avié ges de paure e de malurous sus la terro, sauprian pas ço qu'es la carita, ni la pieta; s'arribavo ni auvéari, ni desastre, couneissirian ni lou courage ni lou devouamen!

I'aurié autant de vice, e i'aurié forço mens de vertu.

Entre dous gendarmo, lou plus brave ome dóu mounde a l'èr d'un couquin.

L'engèni, pèr tant grand que siegue, fara jamai óublida li falimen mourau. Lou plus grand di pouèto o dis artistico, s'es pas doubla d'un ounèste ome, ajougnira jamai la veritablo glòri, car touto glòri dèu èstre puro.

I'a pas de veritablo grandour sènso la digneta mouralo. Sènso la digneta mouralo, pòu i'agué d'ome de talènt e meme d'ome d'engèni, pòu pas i'agué de grands ome.

La literaturo n'a pas lou dre d'èstre perverso; l'art n'a pas lou dre d'èstre libertin. En art coume en literaturo, l'ounesteta pòu qu'enaussa la valour d'uno obro e li merite de soun autour.

L'ome qu'a 'no marrido passioun, es coume aquéu qu'a 'n marrit: mau: N'en soufris touto sa vido, e finis pèr n'en mouri.

Li remembranço soun lou mirau dóu passat. Urous aquéu que pòu ié vèire que de causo agradivo.

Lou messourguié lou mai dangierous e lou mai mespresable, es aquéu que dis la verita quand pòu ié servi à troumpa quaucun.

La vido es un viage en trin rapide. Vesèn li causo qu'à través lou pourtissoun de nosto feblo inteligènci, e n'en gardan, lou mai souvènt, qu'uno idèio vaigo impreciso.

Tèste integrau

Còpi interdicho

Reserva pèr aquéli qu'an la licènci d'utilisacioun

**C.I.E.L. d'Oc**

**Centre International de l'Écrit en Langue d'Oc**

Sèti souciau:

3, plaço Joffre - 13130 Berro.

Tóuti dre reserva - Tous droits réservés - All right reserved.

© **Centre International de l'Écrit en Langue d'Oc - 1998**

© Adoubamen dóu tèste, de la meso en pajo e de la maqueto pèr Ugueto Giély,  
en sa qualita de mèmbe dóu Counsèu d'Amenistracioun dóu CIEL d'Oc.